ISSN 0378-7087

Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen

L 193

36e jaargang

31 juli 1993

Uitgave in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

★ Verordening (EEG) nr. 2080/93 van de Raad van 20 juli 1993 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Financieringsinstrument voor de Oriëntatie van de Visserij 1

★ Verordening (EEG) nr. 2081/93 van de Raad van 20 juli 1993 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2052/88 betreffende de taken van de Fondsen met structurele strekking, hun doeltreffendheid alsmede de coördinatie van hun bijstandsverlening onderling en met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten 5

★ Verordening (EEG) nr. 2082/93 van de Raad van 20 juli 1993 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 4253/88 tot vaststelling van toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot de coördinatie van de bijstandsverlening uit de onderscheiden Structuurfondsen enerzijds en van die bijstandsverlening met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten anderzijds 20

★ Verordening (EEG) nr. 2083/93 van de Raad van 20 juli 1993 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 4254/88 tot vaststelling van toepassingsbepalingen voor Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling 34

★ Verordening (EEG) nr. 2084/93 van de Raad van 20 juli 1993 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 4255/88 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Sociaal Fonds 39

★ Verordening (EEG) nr. 2085/93 van de Raad van 20 juli 1993 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 4256/88 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL), afdeling Oriëntatie 44

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten, waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 2080/93 VAN DE RAAD

van 20 juli 1993

tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Financieringsinstrument voor de Oriëntatie van de Visserij

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie [1],

Gezien het advies van het Europees Parlement [2],

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité [3],

Overwegende dat het gemeenschappelijk visserijbeleid de algemene doelstellingen van artikel 39 van het Verdrag helpt te verwezenlijken; dat met name via Verordening (EEG) nr. 3760/92 van de Raad van 20 december 1992 tot invoering van een communautaire regeling voor de visserij en de aquacultuur [4] wordt gestreefd naar een evenwicht tussen de instandhouding en het beheer van de bestanden enerzijds, en de visserij-inspanning en een stabiele en rationele exploitatie van die bestanden anderzijds;

Overwegende dat de structuurmaatregelen voor de visserij ertoe moeten bijdragen dat de doelstellingen van het gemeenschappelijk visserijbeleid en de doelstellingen van artikel 130 A van het Verdrag worden verwezenlijkt;

Overwegende dat, om de synergie van de communautaire maatregelen te verbeteren en het mogelijk te maken op meer coherente wijze tot de versterking van de economische en sociale samenhang bij te dragen, de structuurmaatregelen in de sector visserij en aquacultuur dienen te worden geïntegreerd in het uit de hervorming van de Structuurfondsen voortgekomen operationele systeem, zoals vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2052/88 van de Raad van 24 juni 1988 betreffende de taken van de Fondsen met structurele strekking, hun doeltreffendheid alsmede de coördinatie van hun bijstandsverlening onderling en met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten [5], en Verordening (EEG) nr. 4253/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot de coördinatie van de bijstandsverlening uit de onderscheiden Structuurfondsen enerzijds en van die bijstandsverlening met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten anderzijds [6];

Overwegende dat de taken van het Financieringsinstrument voor de Oriëntatie van de Visserij (FIOV) nader moeten worden aangegeven in het licht van de bijdrage die dit instrument dient te leveren tot het bereiken van doelstelling 5 a) als omschreven in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2052/88;

Overwegende dat de Gemeenschap financiële bijstand moet verlenen op de gebieden die van doorslaggevend belang zijn voor de structurele aanpassing welke nodig is om de doelstellingen van het gemeenschappelijk visserijbeleid te bereiken; dat de bijstandsverlening in de sector voorts afhankelijk dient te worden gesteld van de inachtneming van het nagestreefde evenwicht tussen de bestanden en de exploitatie daarvan;

Overwegende dat het passend is dat de Raad in een later stadium, na raadpleging van het Europees Parlement, de modaliteiten en voorwaarden voor de bijdrage van het FIOV aan de maatregelen tot aanpassing van de visserijstructuur vaststelt, ten einde de coherentie van het gemeenschappelijk visserijbeleid te verzekeren;

Overwegende dat de maatregelen waarin moet worden voorzien, dezelfde werkingssfeer hebben als Verordening (EEG) nr. 4028/86 van de Raad van 18 december 1986 inzake communautaire acties voor verbetering en aanpassing van de structuur van de visserij en de aquicultuur [7] en Verordening (EEG) nr. 4042/89 van de Raad van 19 december 1989 betreffende de verbetering van de

(1) PB nr. C 131 van 11. 5. 1993, blz. 18.
(2) Advies uitgebracht op 14 juli 1993 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).
(3) PB nr. C 201 van 26. 7. 1993, blz. 52.
(4) PB nr. L 389 van 31. 12. 1992, blz. 1.
(5) PB nr. L 185 van 15. 7. 1988, blz. 9. Verordening gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2081/93 (zie blz. 5 van dit Publikatieblad).
(6) PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 1. Verordening gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2082/93 (zie blz. 20 van dit Publikatieblad).
(7) PB nr. L 376 van 31. 12. 1986, blz. 7. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2794/92 (PB nr. L 282 van 26. 8. 1992, blz. 3).

voorwaarden inzake verwerking en afzet van visserij- en aquicultuurprodukten [1]; dat het derhalve dienstig is die verordeningen in te trekken en de overgangsbepalingen vast te stellen die nodig zijn om de structuurmaatregelen zonder onderbreking te kunnen blijven toepassen;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 4028/86 op uniforme wijze de maximale bedragen aan steun vaststelt die kunnen worden toegekend voor elk individueel project dat rechtstreeks bijdraagt tot de inachtneming van de prioritaire vereisten van het gemeenschappelijk visserijbeleid; dat de Raad, na raadpleging van het Europees Parlement, deze maximumbedragen ook in de toekomst op een uniforme wijze dient vast te stellen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De structuurmaatregelen die in het kader van deze verordening worden genomen in de sector visserij/aquacultuur en verwerking/afzet van de produkten daarvan (hierna „sector" te noemen), dragen bij tot de verwezenlijking van de algemene doelstellingen van de artikelen 39 en 130 A van het Verdrag, alsmede van de doelstellingen als omschreven in de Verordeningen (EEG) nr. 3760/92 en (EEG) nr. 2052/88.

2. Het FIOV heeft tot taak:

a) bij te dragen tot het scheppen van een duurzaam evenwicht tussen de bestanden en de exploitatie daarvan;

b) het concurrentievermogen van de bedrijfsstructuren en de ontwikkeling van economisch levensvatbare ondernemingen in de sector te versterken;

c) de voorziening met en de valorisatie van visserij- en aquacultuurprodukten te verbeteren.

Het FIOV draagt voorts bij aan maatregelen inzake technische bijstand en voorlichting en aan de ondersteuning van studies of proefprojecten betreffende de aanpassing van de structuur van de sector.

Artikel 2

1. Bijstand van het FIOV kan worden toegekend voor maatregelen die rechtstreeks bijdragen tot de naleving van de vereisten van het gemeenschappelijk visserijbeleid op de volgende gebieden:

— verlegging van de visserij,

— tijdelijke samenwerkingsverbanden,

— gemengde vennootschappen,

— aanpassing van de vangstcapaciteit.

De Raad kan bovenstaande lijst van gebieden aanpassen volgens de procedure van artikel 6.

2. Artikel 13, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2052/88 en artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 4253/88 zijn van toepassing op de in lid 1 van dit artikel bedoelde maatregelen. De voor elk individueel project uit hoofde van de in lid 1 bedoelde maatregelen toegekende steun mag echter niet hoger zijn dan het volgens de procedure van artikel 6 vast te stellen maximumbedrag.

Artikel 3

1. Het FIOV kan deelnemen in de financiering van investeringen en maatregelen die bijdragen tot de vervulling van een of meer van de in artikel 1, lid 2, genoemde taken op de volgende gebieden:

— herstructurering en vernieuwing van de vissersvloot,

— modernisering van de vissersvloot,

— verbetering van de voorwaarden inzake verwerking en afzet van visserij- en aquacultuurprodukten,

— ontwikkeling van de aquacultuur en inrichting van de kustzones,

— experimentele visserij,

— uitrusting van vissershavens,

— marktverkenning,

— specifieke maatregelen.

De Raad kan bovengenoemde lijst van gebieden aanpassen volgens de procedure van artikel 6.

2. De in lid 1 bedoelde investeringen en maatregelen kunnen met name betrekking hebben op de exploitatieomstandigheden aan boord van de vaartuigen, het verbeteren van de selectiviteit van de vangsttechnieken en van het vistuig, de verbetering van de kwaliteit van de produkten en de naleving van de communautaire normen inzake de hygiëne van de produkten, inzake gezondheid en veiligheid op de werkplek en inzake milieubescherming.

3. De in artikel 13, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2052/88 en in artikel 17, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 4253/88 vastgelegde grenzen voor de bijstand van de Gemeenschap zijn op de investeringen en maatregelen van dit artikel van toepassing.

4. In de relevante gevallen verstrekken de Lid-Staten volgens de voor elk beleidsgebied geldende procedure, aan de Commissie de gegevens betreffende de naleving van de bepalingen als bedoeld in artikel 7, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2052/88.

[1] PB nr. L 388 van 30. 12. 1989, blz. 1.

Artikel 4

Voor de in de artikelen 2 en 3 genoemde gebieden kan het FIOV ten belope van ten hoogste 2 % van de kredieten die jaarlijks voor structuurmaatregelen in de sector beschikbaar zijn, bijdragen aan de financiering van:

— studies en proef- en demonstratieprojecten,

— diensten en technische bijstand voor, met name, de voorbereiding, begeleiding en evaluatie van de tenuitvoerlegging van deze verordening,

— gecoördineerde maatregelen om specifieke problemen betreffende een bepaald aspect van de sector te verhelpen,

— initiatieven voor een ruime verspreiding van kennis.

De in dit artikel bedoelde maatregelen waarvoor het initiatief van de Commissie uitgaat kunnen bij wijze van uitzondering voor 100 % worden gefinancierd; voor rekening van de Commissie uitgevoerde maatregelen worden altijd voor 100 % gefinancierd.

Artikel 5

1. De Commissie beslist over de bijstandsverlening van het FIOV onder de voorwaarden van artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 4253/88.

2. Van de in lid 1 bedoelde beschikkingen wordt kennis gegeven aan de betrokken Lid-Staat en, in voorkomend geval, de door de Lid-Staat aangewezen bemiddelende instantie als bedoeld in artikel 14, lid 1, en artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 4253/88.

Artikel 6

Onverminderd artikel 33 van Verordening (EEG) nr. 4253/88 en artikel 9 van de onderhavige verordening, stelt de Raad, op voorstel van de Commissie, volgens de procedure van artikel 43 van het Verdrag, uiterlijk op 31 december 1993 de modaliteiten en voorwaarden vast voor de bijdrage van het FIOV aan de maatregelen tot aanpassing van de structuur van de sector als bedoeld in deze verordening.

Artikel 7

1. Overeenkomstig artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 2052/88 en artikel 29, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 4253/88 wordt bij de Commissie een Permanent Comité van beheer voor de visserijstructuur opgericht, dat is samengesteld uit vertegenwoordigers van de Lid-Staten en wordt voorgezeten door de vertegenwoordiger van de Commissie. De Europese Investeringsbank wijst een vertegenwoordiger aan, die niet aan de stemming deelneemt. Het Comité stelt zijn reglement van orde vast.

2. Het in dit artikel bedoelde Comité treedt in de plaats van het bij artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 101/76 [1] ingestelde Comité in alle ingevolge die verordening aan dat Comité opgedragen taken.

Artikel 8

In de gevallen waarin wordt verwezen naar de in dit artikel vastgelegde procedure, leidt de voorzitter deze procedure bij het Comité in, hetzij op eigen initiatief, hetzij op verzoek van de vertegenwoordiger van een Lid-Staat. De vertegenwoordiger van de Commissie legt het Comité een ontwerp voor van de te nemen maatregelen. Het Comité brengt advies uit over dit ontwerp binnen een termijn die de voorzitter kan vaststellen naar gelang van de urgentie van de materie. Het Comité spreekt zich uit met de meerderheid van stemmen die in artikel 148, lid 2, van het Verdrag is voorgeschreven voor de aanneming van de besluiten die de Raad op voorstel van de Commissie dient te nemen. Bij de stemming in het Comité worden de stemmen van de vertegenwoordigers van de Lid-Staten gewogen overeenkomstig genoemd artikel. De voorzitter neemt niet aan de stemming deel.

De Commissie stelt maatregelen vast die onmiddellijk van toepassing zijn. Indien deze maatregelen echter niet in overeenstemming zijn met het advies dat het Comité heeft uitgebracht, worden zij onverwijld door de Commissie ter kennis van de Raad gebracht. In dat geval kan de Commissie de toepassing van de maatregelen waartoe zij heeft besloten voor ten hoogste één maand na deze kennisgeving uitstellen. De Raad kan binnen een termijn van één maand met een gekwalificeerde meerderheid van stemmen een andersluidend besluit nemen.

De adviezen van het Comité worden ter kennis van de in de artikelen 27, 28 en 29, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 4253/88 bedoelde comités gebracht.

Artikel 9

1. Met ingang van 1 januari 1994 worden de Verordeningen (EEG) nr. 4028/86 en (EEG) nr. 4042/89, alsmede de ter uitvoering daarvan vastgestelde bepalingen, met uitzondering van Verordening (EEG) nr. 163/89 van de Commissie en de beschikkingen tot vaststelling van de meerjarige oriëntatieprogramma's betreffende de vissersvloten voor de periode 1993—1996, ingetrokken.

Evenwel:

— blijven bovengenoemde verordeningen en bepalingen van toepassing voor aanvragen voor bijstand die vóór 1 januari 1994 zijn ingediend;

— worden aanvragen voor bijstand betreffende in 1993 in het kader van Verordening (EEG) nr. 4028/86 ingediende projecten vóór 1 november 1994 onderzocht en goedgekeurd op basis van die verordening.

Aanvragen voor bijstand uit hoofde van Verordening (EEG) nr. 4028/86 waarover op 1 november 1994 geen bijstandsbeschikking is gegeven, worden als vervallen beschouwd. De in deze aanvragen beoogde maatregelen

[1] PB nr. L 20 van 28. 1. 1976, blz. 19.

of projecten kunnen echter in aanmerking worden genomen volgens de in artikel 6 van deze verordening bedoelde modaliteiten.

2. De betalingsverplichtingen voor de gedeelten van de bedragen die zijn vastgelegd uit hoofde van de bijstand voor projecten waarover de Commissie vóór 1 januari 1989 een beschikking heeft gegeven in het kader van Verordening (EEG) nr. 4028/86 en waarvoor vóór 31 maart 1995 geen definitief betalingsverzoek bij de Commissie is ingediend, worden uiterlijk op 30 september 1995 automatisch ongedaan gemaakt door de Commissie, onverminderd de projecten die uit hoofde van een gerechtelijke procedure zijn geschorst.

De betalingsverplichtingen voor de gedeelten van de bedragen die zijn vastgelegd uit hoofde van de bijstand voor projecten waarover de Commissie tussen 1 januari 1989 en 31 oktober 1994 een beschikking heeft gegeven in het kader van Verordening (EEG) nr. 4028/86 en waarvoor niet uiterlijk binnen zes jaar en drie maanden, te rekenen vanaf de datum van de toekenning van de bijstand, een definitief betalingsverzoek bij de Commissie is ingediend, worden uiterlijk zes jaar en negen maanden na de datum van de toekenning van de bijstand automatisch ongedaan gemaakt door de Commissie, onverminderd projecten die uit hoofde van een gerechtelijke procedure zijn geschorst.

Artikel 10

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 juli 1993.

Voor de Raad
De Voorzitter
W. CLAES

VERORDENING (EEG) Nr. 2081/93 VAN DE RAAD

van 20 juli 1993

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2052/88 betreffende de taken van de Fondsen met structurele strekking, hun doeltreffendheid alsmede de coördinatie van hun bijstandsverlening onderling en met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 130 D,

Gezien het voorstel van de Commissie ([1]),

Gezien het advies van het Europees Parlement ([2]),

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ([3]),

Overwegende dat ingevolge artikel 19 van Verordening (EEG) nr. 2052/88 ([4]) de Raad deze verordening, op voorstel van de Commissie, opnieuw dient te bezien binnen een termijn die op 31 december 1993 verstrijkt;

Overwegende dat de grondbeginselen van de hervorming van de Structuurfondsen van 1988 de werkzaamheden van deze Fondsen in de periode tot 1999 moeten blijven bepalen, maar de op heden opgedane ervaring heeft aangetoond dat het noodzakelijk is er verbeteringen in aan te brengen om het structuurbeleid doeltreffender, eenvoudiger en doorzichtiger te maken;

Overwegende dat bij artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2052/88 de prioritaire doelstellingen zijn vastgesteld van de actie die de Gemeenschap met steun van de Structuurfondsen, de Europese Investeringsbank (EIB) en de andere financieringsinstrumenten voert;

Overwegende dat de Gemeenschap een hervorming van het gemeenschappelijk landbouwbeleid op stapel heeft gezet, waartoe structuurmaatregelen behoren, met name ter bevordering van de plattelandsontwikkeling;

Overwegende dat de communautaire acties ter verbetering van de voorwaarden inzake verwerking en afzet van visserij- en aquacultuurprodukten zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 4042/89 ([5]); dat de communautaire acties voor verbetering en aanpassing van de structuur van de visserij en de aquacultuur zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 4028/86 ([6]); dat deze acties worden gefinancierd uit diverse begrotingsmiddelen, waarvan sommige tot het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL), afdeling Oriëntatie, worden gerekend; dat ten einde al deze middelen te groeperen in een enkel financieringsinstrument, bij Verordening (EEG) nr. 2080/93 ([7]) het Financieringsinstrument voor de Oriëntatie van de Visserij (FIOV) is ingesteld; dat, aangezien dit overkoepelende instrument bijdraagt tot het bereiken van de in artikel 130 A van het Verdrag omschreven doelstellingen, de bijstandsverlening ervan dient te worden gecoördineerd met die van de Structuurfondsen; dat derhalve alle voor de Structuurfondsen geldende bepalingen tot dit instrument dienen te worden uitgebreid;

Overwegende dat de Structuurfondsen de instrumenten bij uitstek zijn om de sociaal-economische problemen te verhelpen waartoe de herziening van het gemeenschappelijk visserijbeleid in sommige kustgebieden kan leiden; dat derhalve, naast de mogelijkheden in de regio's die onder doelstelling 1 vallen, de ontvankelijkheidscriteria voor de doelstellingen 2 en 5 b) dienen te worden aangepast om met die problemen rekening te houden;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 792/93 ([8]) een tijdelijk cohesie-financieringsinstrument is ingesteld waaruit de Gemeenschap financiële bijdragen levert voor projecten op het gebied van het milieu en de transeuropese netwerken in de sfeer van de vervoersinfrastructuur in Griekenland, Spanje, Ierland en Portugal, welke landen elk een door de Raad onderzocht convergentieprogramma ter vermijding van buitensporige overheidstekorten moeten hebben; dat die verordening een tijdelijk karakter draagt in het vooruitzicht van de instelling van het Cohesiefonds bedoeld in het in het Verdrag betreffende de Europese Unie opgenomen nieuw artikel 130 D van het Verdrag en dat zij vóór 31 december 1993 opnieuw zal worden bezien; dat het aldus ingestelde financieringsinstrument, zoals in voorkomend geval gewijzigd, (hierna „cohesie-financieringsinstrument" genoemd) onder Verordening (EEG) nr. 2052/88 dient te vallen; dat overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 792/93, voor geen enkele uitgavenpost tegelijk bijstand mag worden verleend uit dit financieringsinstrument en uit het EOGFL, het Europees Sociaal Fonds (ESF) of het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (EFRO);

([1]) PB nr. C 118 van 28. 4. 1993, blz. 21.
([2]) Advies uitgebracht op 14 juli 1993 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).
([3]) PB nr. C 201 van 26. 7. 1993, blz. 52.
([4]) PB nr. L 185 van 15. 7. 1988, blz. 9.
([5]) PB nr. L 388 van 30. 12. 1989, blz. 1.
([6]) PB nr. L 376 van 31. 12. 1986, blz. 7. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3946/92 (PB nr. L 401 van 31. 12. 1992, blz. 1).
([7]) Zie bladzijde 1 van dit Publikatieblad.
([8]) PB nr. L 79 van 1. 4. 1993, blz. 74.

Overwegende dat de doelstellingen 3 en 4 respectievelijk de bestrijding van langdurige werkloosheid en de vergemakkelijking van de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces tot doel hebben; dat deze doelstellingen, waarvan de verwezenlijking aan het ESF is opgedragen, opnieuw dienen te worden geformuleerd, waarbij de bestaande doelstellingen 3 en 4 worden samengevoegd in de nieuwe doelstelling 3, deze laatste doelstelling wordt uitgebreid tot inschakeling in het arbeidsproces van personen die met uitsluiting van de arbeidsmarkt zijn bedreigd, en een nieuwe doelstelling 4 wordt ingesteld die betrekking heeft op de vergemakkelijking van de aanpassing van de werknemers (m/v) aan de veranderingen in het bedrijfsleven en aan de ontwikkeling van de produktiestelsels;

Overwegende dat het beginsel van gelijke kansen voor mannen en vrouwen op de arbeidsmarkt een door de Gemeenschap nagestreefd doel is en dat de structuurmaatregelen daartoe moeten bijdragen;

Overwegende dat de taken van het EFRO nader zijn omschreven in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2052/88; dat het dienstig is de investeringen op het gebied van onderwijs en gezondheid in de regio's van doelstelling 1 te ondersteunen;

Overwegende dat in lid 2 van het genoemde artikel de taken van het ESF nader zijn omschreven; dat deze taken dienen te worden aangepast met inachtneming van de nieuwe formulering van de doelstellingen 3 en 4; dat bij het herformuleren van de acties die in aanmerking komen voor steun van het ESF, steun voor de werkgelegenheid onder andere kan bestaan in steun voor de geografische mobiliteit;

Overwegende dat de Europese Raad in zijn bijeenkomst van 11 en 12 december 1992 de middelen heeft vastgesteld die beschikbaar zijn voor vastlegging uit hoofde van de Structuurfondsen en andere structurele maatregelen voor de periode 1993—1999; dat deze middelen uitgavendoelstellingen vormen; dat hij tevens in reële waarde de middelen heeft vastgesteld die beschikbaar zijn voor vastlegging uit hoofde van doelstelling 1 voor dezelfde periode; dat deze bedragen voor de vier Lid-Staten die voor het cohesie-financieringsinstrument in aanmerking komen, een verdubbeling van de vastleggingen uit hoofde van doelstelling 1 en van dit financieringsinstrument mogelijk maken en dat dit voor deze vier Lid-Staten ongeveer 85 miljard ecu over de periode 1993—1999 betekent;

Overwegende dat het partnerschap moet worden versterkt door op passende wijze de economische en sociale partners in te schakelen bij de programmering, op basis van de met toepassing van het subsidiariteitsbeginsel beter omschreven respectieve verantwoordelijkheden;

Overwegende dat het dienstig is de beoordeling vooraf, het toezicht en de evaluatie achteraf te versterken en de tenuitvoerlegging van de structurele bijstandsmaatregelen van de Gemeenschap flexibeler te maken om tegemoet te komen aan de werkelijke behoeften; dat, ter wille van de efficiëntie tot een grondige voorafgaande beoordeling moet worden overgegaan vooraleer communautaire middelen worden vastgelegd, om te waarborgen dat deze sociaal-economische voordelen opleveren die evenredig zijn met de beschikbaar gestelde middelen;

Overwegende dat de EIB zich bereid heeft verklaard het grootste deel van haar middelen te blijven besteden aan de bevordering van de economische en sociale samenhang, en met name de leningen in de voor het cohesie-financieringsinstrument in aanmerking komende Lid-Staten en in de onder doelstelling 1 vallende regio's van de Gemeenschap nog verder te ontwikkelen;

Overwegende dat het ter verbetering van de transparantie dienstig is indicatieve verdelingen van de voor vastlegging beschikbare middelen van de Structuurfondsen over de Lid-Staten voor elk van de doelstellingen 1 tot en met 4 en 5 b) vast te stellen; dat bij deze verdelingen zoals ook nu gebeurt, ten volle rekening moet worden gehouden met de nationale welvaart, de regionale welvaart, de bevolking van de regio's en de relatieve ernst van de structurele problemen, met inbegrip van het werkloosheidsniveau en, ten aanzien van de relevante doelstellingen, de ontwikkelingsbehoeften op het platteland; dat de buiten doelstelling 1 vallende middelen van doelstelling 5 a) passend moeten worden verdeeld;

Overwegende dat, ter voorkoming van al te sterke stijgingen van de begrotingsuitgaven in de minst welvarende regio's, een differentiatie van de niveaus van de communautaire deelneming in de door de Structuurfondsen ondersteunde acties wenselijk is en het derhalve mogelijk moet zijn de subsidiepercentages in die regio's in uitzonderingsgevallen te verhogen;

Overwegende dat, ter wille van een daadwerkelijke concentratie van de bijstandsverlening, de actie van de Gemeenschap uit hoofde van doelstelling 2, tot 15 % van de bevolking van de Gemeenschap kan bestrijken;

Overwegende dat het voor een betere coördinatie tussen de structurele bijstandsverlening uit hoofde van doelstelling 2 en die uit hoofde van doelstelling 5 b) wenselijk is de lijsten van de uit hoofde van deze twee doelstellingen in aanmerking komende zones zoveel mogelijk tegelijkertijd vast te stellen;

Overwegende dat voor de acties voor een versnelde aanpassing van de landbouw- en de visserijstructuur (doelstelling 5 a)) een coördinatie met de overige in deze verordening beoogde doelstellingen nodig is;

Overwegende dat de beginselen en doelstellingen van duurzame ontwikkeling concreet gestalte krijgen in het beleidsplan en actieprogramma van de Gemeenschap op het gebied van milieu en duurzame ontwikkeling, zoals opgenomen in de resolutie van de Raad van 1 februari 1993 [1]; dat het beleid van de Gemeenschap op milieugebied is gericht op een hoog beschermingsniveau, met inachtneming van de verscheidenheid van de situaties in de verschillende regio's van de Gemeenschap; dat de eisen ten aanzien van milieubescherming moeten worden geïntegreerd in de vaststelling en de tenuitvoerlegging van het beleid van de Gemeenschap op de andere terreinen; dat het daartoe dienstig is dat de Lid-Staten in de uit hoofde van de doelstellingen 1, 2 en 5 ingediende plannen een beoordeling van de milieusituatie en van het effect van de voorgenomen acties op het milieu opnemen, in overeenstemming met de geldende Gemeenschapsbepalingen, en melding maken van de genomen maatregelen om hun

[1] PB nr. C 138 van 17. 5. 1993, blz. 1.

milieuautoriteiten bij de opstelling en de tenuitvoerlegging van die plannen te betrekken;

Overwegende dat een driejaarlijks verslag over de bij de verwezenlijking van de economische en sociale samenhang geboekte vooruitgang dient te worden uitgebracht,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De artikelen 1 tot en met 19 van Verordening (EEG) nr. 2052/88 worden vervangen door:

„I. DOELSTELLINGEN EN TAKEN VAN DE STRUCTUURFONDSEN

Artikel 1

Doelstellingen

De actie die de Gemeenschap door middel van de Structuurfondsen, het bij Verordening (EEG) nr. 2080/93 (*) ingestelde Financieringsinstrument voor de Oriëntatie van de Visserij (FIOV), de EIB, het cohesie-financieringsinstrument en de andere bestaande financieringsinstrumenten voert, is gericht op de verwezenlijking van de algemene doelstellingen van de artikelen 130 A en 130 C van het Verdrag. De Structuurfondsen, het FIOV, de EIB en de andere bestaande financieringsinstrumenten dragen allé op passende wijze bij tot de verwezenlijking van vijf prioritaire doelstellingen:

1. bevordering van de ontwikkeling en de structurele aanpassing van regio's met een ontwikkelingsachterstand, hierna te noemen „doelstelling 1";
2. omschakeling van regio's, grensregio's of deelregio's (met inbegrip van werkgelegenheidsgebieden en stedelijke gemeenschappen) die zwaar door de achteruitgang van de industrie worden getroffen, hierna te noemen „doelstelling 2";
3. bestrijding van langdurige werkloosheid en vergemakkelijking van de inschakeling in het arbeidsproces van jongeren en met uitsluiting van de arbeidsmarkt bedreigde personen, hierna te noemen „doelstelling 3";
4. vergemakkelijking van de aanpassing van de werknemers (m/v) aan de gewijzigde omstandigheden in het bedrijfsleven en aan de ontwikkeling van de produktiestelsels, hierna te noemen „doelstelling 4";
5. bevordering van de ontwikkeling van het platteland:
   a) door de aanpassing van de landbouwstructuren in het kader van de hervorming van het gemeenschappelijk landbouwbeleid te bespoedigen,
   b) door de ontwikkeling en de structurele aanpassing van het platteland te vergemakkelijken,

   hierna te noemen „doelstellingen 5 a) en 5 b)".

De maatregelen voor de aanpassing van de visserijstructuur in het kader van de herziening van het gemeenschappelijk visserijbeleid vallen onder doelstelling 5 a).

(*) PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 1.

Artikel 2

Middelen

1. De Structuurfondsen (EOGFL, afdeling Oriëntatie; ESF; EFRO) en het FIOV dragen, ieder volgens zijn eigen voorschriften, bij tot de verwezenlijking van de doelstellingen 1 tot en met 5 b), volgens de onderstaande taakverdeling:

— doelstelling 1: EFRO; ESF; EOGFL, afdeling Oriëntatie

— doelstelling 2: EFRO; ESF

— doelstelling 3: ESF

— doelstelling 4: ESF

— doelstelling 5 a): EOGFL, afdeling Oriëntatie; FIOV

— doelstelling 5 b): EOGFL, afdeling Oriëntatie; ESF; EFRO.

2. De EIB draagt, naast de haar in de artikelen 129 en 130 van het Verdrag opgedragen taken, in overeenstemming met haar statuten, bij tot de verwezenlijking van de doelstellingen van artikel 1.

3. De andere bestaande financieringsinstrumenten kunnen, ieder volgens zijn eigen voorschriften, bijstand verlenen ten behoeve van iedere actie die door een of meer Structuurfondsen uit hoofde van een van de doelstellingen 1 tot en met 5 b) wordt ondersteund. De Commissie neemt in voorkomend geval maatregelen opdat deze instrumenten beter tot de doelstellingen van artikel 1 kunnen bijdragen.

Artikel 3

Taken van de Fondsen

1. Overeenkomstig artikel 130 C van het Verdrag heeft het EFRO:

— als voornaamste taak de doelstellingen 1 en 2 in de betrokken regio's te ondersteunen,

— tevens tot taak deel te nemen aan acties uit hoofde van doelstelling 5 b).

Het draagt met name bij tot de ondersteuning van:

a) produktieve investeringen;

b) de totstandbrenging of modernisering van infrastructuur die bijdraagt tot de ontwikkeling of omschakeling van de betrokken regio's;

c) acties ter ontsluiting van het eigen potentieel van de betrokken regio's;

d) investeringen op het gebied van onderwijs en gezondheid in de regio's van doelstelling 1.

Het EFRO draagt tevens bij tot de ondersteuning van studies of proefprojecten op het gebied van de regionale ontwikkeling in de Gemeenschap, met name in de grensregio's van de Lid-Staten.

2. In het kader van artikel 123 van het Verdrag heeft het ESF tot taak bij voorrang bij te dragen tot de verwezenlijking van de doelstellingen 3 en 4 in de gehele Gemeenschap en voorts steun te verlenen voor de verwezenlijking van de doelstellingen 1, 2 en 5 b).

Ter bestrijding van de werkloosheid draagt het met name bij tot:

a) de vergemakkelijking van de toegang tot de arbeidsmarkt;

b) de bevordering van gelijke kansen op de arbeidsmarkt;

c) de ontwikkeling van deskundigheid, geschiktheid en beroepsbekwaamheid;

d) de bevordering van de groei van de werkgelegenheid.

In dit verband verleent het ESF bijstand voor studies en proefprojecten, in het bijzonder wanneer het gaat om aspecten die verscheidene Lid-Staten gemeen hebben.

3. De bijstandsverlening van het EOGFL, afdeling Oriëntatie, heeft, onder eerbiediging van de in artikel 39 van het Verdrag genoemde beginselen, met name op de volgende taken betrekking:

a) de landbouwstructuur en in dit verband ook de bosbouwstructuur, met inbegrip van de structuur voor afzet en verwerking van landbouw- en bosbouwprodukten, te verstevigen en te reorganiseren en bij te dragen tot de compensatie van de gevolgen van natuurlijke handicaps voor de landbouw;

b) de omschakeling van de landbouwproduktie te verzekeren en de ontwikkeling van bijkomende activiteiten voor de landbouwers (m/v) te bevorderen;

c) ertoe bij te dragen de landbouwers (m/v) een redelijke levensstandaard te verzekeren;

d) bij te dragen tot de ontplooiing van de sociale structuur van het platteland, de bescherming van het milieu en het behoud van de landelijke ruimte (met inbegrip van de instandhouding van de natuurlijke hulpbronnen van de landbouw).

Het EOGFL, afdeling Oriëntatie, draagt voorts bij tot acties op het gebied van technische bijstand en voorlichting en tot de ondersteuning van studies of proefprojecten betreffende de aanpassing van de landbouwstructuur en de bevordering van de plattelandsontwikkeling op communautair niveau.

4. De specifieke bepalingen betreffende de actie van ieder Structuurfonds zijn vastgesteld in de op grond van artikel 130 E van het Verdrag genomen uitvoeringsbesluiten.

Zij betreffen met name de wijze van bijstandsverlening in een van de in artikel 5, lid 2, omschreven vormen, de voorwaarden om voor bijstand in aanmerking te komen en de hoogte van de communautaire bijstand. Zij bepalen tevens, onverminderd lid 5 van het onderhavige artikel, de wijze waarop de beoordeling vooraf, het toezicht op, de evaluatie, het financieel beheer en de controle van de acties plaatsvinden en bevatten de overgangsbepalingen de in verband met de bestaande regeling eventueel noodzakelijk zijn.

5. De Raad stelt op grond van artikel 130 E van het Verdrag de nodige bepalingen vast om de coördinatie van de bijstandsverlening van de verschillende Structuurfondsen onderling, enerzijds, en van die bijstandsverlening met die van de EIB en de andere bestaande financieringsinstrumenten, anderzijds, te verzekeren. De Commissie en de EIB stellen in gezamenlijk overleg de praktische voorschriften voor de coördinatie van hun bijstandsverlening vast.

De in dit artikel bedoelde uitvoeringsbesluiten bevatten tevens overgangsbepalingen met betrekking tot de in het kader van de bestaande regeling goedgekeurde gevallen van geïntegreerde benadering.

Artikel 3 bis

Taken van het FIOV

De taken van het FIOV en de specifieke bepalingen betreffende de actie van het FIOV, met inbegrip van de overgangsbepalingen, zijn op grond van artikel 43 van het Verdrag vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 2080/93.

De bepalingen van de onderhavige verordening en de bepalingen die zijn vastgesteld op grond van artikel 3, lid 5, van de onderhavige verordening zijn van toepassing op het FIOV.

II. METHODE VAN STRUCTURELE BIJSTANDSVERLENING

Artikel 4

Complementariteit, partnerschap, technische bijstand

1. De actie van de Gemeenschap is bedoeld als aanvulling op of bijdrage tot de overeenkomstige acties van de Lid-Staten. Zij komt tot stand door nauw overleg tussen de Commissie, de betrokken Lid-Staat en de door de Lid-Staat aangewezen nationale, regionale, lokale of andere bevoegde autoriteiten en instanties — overeenkomstig de respectieve institutionele regelingen en gebruiken van de elke Lid-Staten, met inbegrip van de economische en sociale partners — waarbij elke partij handelt als een partner die een gemeenschappelijk doel nastreeft. Dit overleg wordt hierna „partnerschap" genoemd. Het partnerschap

omvat de voorbereiding, de financiering en de beoordeling vooraf van, het toezicht op en de evaluatie achteraf van de acties.

Het partnerschap eerbiedigt ten volle de respectieve institutionele, juridische en financiële bevoegdheden van elke partner.

2. Op grond van deze verordening en van de in artikel 3, leden 4 en 5, bedoelde bepalingen neemt de Commissie initiatieven en uitvoeringsmaatregelen om te verzekeren dat de actie van de Gemeenschap de verwezenlijking van de in artikel 1 genoemde doelstellingen ondersteunt en waarde toevoegt aan de initiatieven van de Lid-Staten.

3. In het kader van het partnerschap kan de Commissie overeenkomstig de in artikel 3, lid 4, bedoelde bepalingen bijdragen tot de voorbereiding, uitvoering en aanpassing van de bijstandsverlening, door voorbereidende studies en acties inzake technische bijstand ter plaatse te financieren in overleg met de betrokken Lid-Staat en, in voorkomend geval, de in lid 1 bedoelde autoriteiten en instanties.

4. De taakverdeling tussen de Commissie en de Lid-Staten tijdens de voorbereiding van de acties wordt voor de onderscheiden doelstellingen bepaald in de artikelen 8 tot en met 11 bis.

Artikel 5

Vormen van bijstandsverlening

1. Voor de financiële bijstandsverlening van de Structuurfondsen, de EIB en de andere bestaande financieringsinstrumenten van de Gemeenschap wordt gebruik gemaakt van diverse, aan de aard van de verrichtingen aangepaste financieringsvormen.

2. De financiële bijstandsverlening van de Structuurfondsen en van het FIOV kan in de eerste plaats in een van de volgende vormen plaatsvinden:

a) medefinanciering van operationele programma's;

b) medefinanciering van een nationale steunregeling, met inbegrip van terugbetalingen;

c) toekenning van globale subsidies, die in de regel worden beheerd door een door de Lid-Staat in overleg met de Commissie aangewezen bemiddelende instantie, die zorgt voor de verdeling in individuele subsidies aan de uiteindelijke begunstigden;

d) medefinanciering van passende projecten;

e) steun ten behoeve van de technische bijstand, met inbegrip van de maatregelen inzake de voorbereiding van, de beoordeling vooraf van, het toezicht op en de evaluatie van de acties, en de proef- en demonstratieprojecten.

De vormen van bijstandsverlening, met uitzondering van de onder e) bedoelde vormen die op initiatief van de Commissie plaatsvinden, worden uitsluitend door de Lid-Staat of door de door de Lid-Staat aangewezen bevoegde autoriteiten vastgesteld en door de Lid-Staat of, in voorkomend geval, de hiertoe door hem aangewezen instantie aan de Commissie voorgelegd.

De Raad kan met gekwalificeerde meerderheid van stemmen, op voorstel van de Commissie en in samenwerking met het Europees Parlement andere vormen van bijstandsverlening van dezelfde aard instellen.

3. De financiële bijstandsverlening van de EIB en de andere bestaande financieringsinstrumenten vindt, in overeenstemming met de voor iedere daarvan geldende specifieke bepalingen, met name in een van de volgende vormen plaats:

— individuele leningen, globale leningen en kaderleningen of andere vormen van medefinanciering van projecten of programma's voor bepaalde investeringen;

— medefinanciering van technische bijstand of voorbereidende studies inzake de opzet van de acties;

— garanties.

4. In geval van bijstand door de Gemeenschap wordt de bijstandsverlening in de vorm van de in de leden 2 en 3 bedoelde subsidies en leningen op passende wijze gecombineerd, om het stimuleringseffect van de ingezette begrotingsmiddelen met behulp van de bestaande technieken inzake financiële instrumentering zo groot mogelijk te maken.

5. Een operationeel programma als bedoeld in lid 2, onder a), is een samenhangend geheel van meerjarenmaatregelen, voor de verwezenlijking waarvan een beroep kan worden gedaan op een of meer Structuurfondsen, een of meer andere bestaande financieringsinstrumenten alsmede de EIB.

Wanneer aan een vorm van bijstandsverlening wordt deelgenomen door meerdere Structuurfondsen en/of meerdere andere financieringsinstrumenten, kan deze plaatsvinden volgens een geïntegreerde benadering, waarvan de bijzonderheden bij de in artikel 3, lid 5, bedoelde bepalingen worden vastgesteld.

Het initiatief voor de bijstandsverlening gaat uit van de Lid-Staten of van de Commissie met instemming van de betrokken Lid-Staat.

Artikel 6

Beoordeling vooraf, toezicht en evaluatie achteraf

1. Op de actie van de Gemeenschap wordt toezicht uitgeoefend om erop toe te zien dat de in het kader van de doelstellingen van de artikelen 130 A en 130 C van het Verdrag opgenomen verbintenissen daadwer-

kelijk worden nagekomen. Via dit toezicht kan de actie zo nodig worden bijgestuurd naar gelang van de behoeften die in de loop van de uitvoering mochten blijken te bestaan.

De Commissie brengt periodiek aan het Europees Parlement en de in artikel 17 genoemde comités verslag uit over de tenuitvoerlegging van de acties; zij legt deze comités het in artikel 16, eerste alinea, bedoelde jaarverslag voor.

2. Om de doeltreffendheid van de structurele bijstandsverlening te beoordelen, wordt de actie van de Gemeenschap onderworpen aan een beoordeling vooraf, aan toezicht en aan een evaluatie achteraf, ten einde de uitwerking ervan te toetsen aan de doelstellingen van artikel 1 en het effect ervan op specifieke structurele problemen te analyseren.

3. De wijze waarop de beoordeling vooraf van, het toezicht op en de evaluatie van de actie van de Gemeenschap plaatsvinden wordt in de in artikel 3, leden 4 en 5, bedoelde bepalingen en voor de EIB in haar statuten vastgesteld.

Artikel 7

Verenigbaarheid en controle

1. De acties die door de Structuurfondsen, de EIB of een ander bestaand financieringsinstrument worden gefinancierd, moeten in overeenstemming zijn met de Verdragen en de op grond van de Verdragen vastgestelde besluiten, met het beleid van de Gemeenschap, inclusief het beleid inzake mededingingsregels, overheidsopdrachten en milieubescherming, alsmede met de toepassing van het beginsel van gelijke kansen voor mannen en vrouwen.

2. Onverminderd de bepalingen van het Financieel Reglement behelzen de in artikel 3, leden 4 en 5, bedoelde bepalingen geharmoniseerde regels ter verscherping van de controle van de structurele bijstandsverlening. Deze bepalingen worden aangepast aan de bijzondere aard van de betrokken financiële verrichtingen. De controleprocedures ten aanzien van de verrichtingen van de EIB zijn vervat in haar statuten.

III. VOORSCHRIFTEN PER DOELSTELLING

Artikel 8

Doelstelling 1

1. De onder doelstelling 1 vallende regio's zijn regio's van niveau II van NUTS waarvan het bruto binnenlands produkt (BBP) per inwoner volgens de gegevens van de laatste drie jaren lager is dan 75 % van het communautaire gemiddelde.

Onder deze doelstelling vallen ook Noord-Ierland, de vijf nieuwe Duitse Länder, Oost-Berlijn, de Franse overzeese departementen, de Azoren, de Canarische eilanden en Madeira, en de andere regio's waarvan het BBP per inwoner dat van de in de eerste alinea bedoelde regio's dicht benadert en waarvoor bijzondere redenen bestaan om ze uit hoofde van doelstelling 1 in aanmerking te nemen.

De Abruzzen komen in aanmerking voor steun uit hoofde van doelstelling 1 voor de periode van 1 januari 1994 tot en met 31 december 1996.

Bij wijze van uitzondering, uit hoofde van een eenmalige grenssituatie en op grond van hun regionale BBP op het niveau III van NUTS, vallen de arrondissementen Avesnes, Douai en Valenciennes evenals de zones Argyll en Bute, Arran, Cumbria en Western Moray eveneens onder deze doelstelling.

2. De lijst van de bij doelstelling 1 beoogde regio's is opgenomen in bijlage I.

3. De lijst van regio's geldt voor zes jaar vanaf 1 januari 1994. Vóór het verstrijken van deze periode beziet de Commissie tijdig de lijst opnieuw opdat de Raad, op voorstel van de Commissie en na raadpleging van het Europees Parlement, met gekwalificeerde meerderheid van stemmen een nieuwe lijst vaststelt voor de periode na die termijn.

4. De Lid-Staten dienen bij de Commissie hun plannen voor regionale ontwikkeling in. Deze plannen bevatten:

— een beschrijving van de bestaande situatie inzake verschillen en achterstanden wat ontwikkeling betreft en informatie over de beschikbaar gestelde financiële middelen en over de voornaamste resultaten van de in de voorgaande programmeringsperiode ondernomen acties, in de context van de van de Gemeenschap ontvangen structurele steun en rekening houdende met de beschikbare resultaten van de evaluaties;

— een beschrijving van een passende strategie om de in artikel 1 bedoelde doelstellingen te bereiken, van de voor de regionale onwikkeling gekozen zwaartepunten en van de specifieke doelstellingen, gekwantificeerd indien de aard ervan zich daartoe leent; een beoordeling vooraf van de verwachte uitwerking, ook op het gebied van werkgelegenheid, van de desbetreffende acties om ervoor te zorgen dat deze op middellange termijn sociaaleconomische voordelen opleveren die evenredig zijn met de beschikbaar gestelde middelen;

— een beoordeling van de milieusituatie in de betrokken regio en een evaluatie van de milieu-effecten van de bovenbedoelde strategie en acties volgens de beginselen van duurzame ontwikkeling, in overeenstemming met de geldende Gemeenschapsbepalingen; de maatregelen die zijn genomen om de door de Lid-Staat aangewezen bevoegde milieuautoriteiten bij de voorbereiding en de tenuitvoerleg-

ging van de in het plan opgenomen acties te betrekken, alsmede om de naleving van de communautaire milieuvoorschriften te garanderen;

— een algemeen indicatief financieel overzicht van de beoogde nationale en communautaire financiële middelen voor elk van de voor de regionale ontwikkeling in het kader van het plan gekozen zwaartepunten, alsmede gegevens over het bij de verwezenlijking van het plan beoogde gebruik van de bijstand van de Fondsen, de EIB en de andere financieringsinstrumenten.

De Lid-Staten kunnen een algemeen plan voor regionale ontwikkeling indienen voor al hun in de in lid 2 bedoelde lijst opgenomen regio's, mits dit plan de in de eerste alinea genoemde elementen bevat.

De Lid-Staten leggen eveneens de in artikel 10 bedoelde plannen voor de betrokken regio's voor. De elementen van deze plannen kunnen ook worden geïntegreerd in de regionale ontwikkelingsplannen voor de betrokken regio's.

5. De Commissie beoordeelt de voorgestelde plannen alsmede de overige in lid 4 bedoelde elementen in het licht van de vraag of zij stroken met de doelstellingen van deze verordening en met de bepalingen en het beleid zoals bedoeld in de artikelen 6 en 7. Op basis van alle in lid 4 bedoelde plannen stelt zij in het kader van het in artikel 4, lid 1, bedoelde partnerschap en met instemming van de betrokken Lid-Staat, het communautaire bestek voor de structurele bijstandsverlening van de Gemeenschap vast overeenkomstig de procedures van artikel 17.

Het communautaire bestek omvat met name:

— de ontwikkelingsdoelstellingen, gekwantificeerd indien de aard ervan zich daartoe leent, de in de betrokken periode te maken vorderingen ten opzichte van de bestaande situatie, alsmede de voor de bijstandsverlening van de Gemeenschap vastgestelde prioritaire zwaartepunten en de wijze van beoordeling vooraf van, toezicht op en evaluatie van de beoogde acties;

— de vormen van bijstandsverlening;

— het indicatieve financieringsplan, met vermelding van het bedrag en de bronnen van de bijstandsverlening;

— de duur van deze bijstandsverlening.

Het communautaire bestek strekt tot de coördinatie van de door de Gemeenschap verleende structurele hulp ten behoeve van de in artikel 1 genoemde doelstellingen die in een bepaalde regio kunnen worden nagestreefd.

Het communautaire bestek kan, in voorkomend geval, in het kader van het in artikel 4, lid 1, bedoelde partnerschap, op initiatief van de Lid-Staat of van de Commissie met instemming van de Lid-Staat worden herzien en aangepast, op basis van nieuwe relevante gegevens en de bij de verwezenlijking van de betrokken acties waargenomen resultaten, met inbegrip van met name de resultaten van het toezicht en de evaluatie.

Op naar behoren gemotiveerd verzoek van de betrokken Lid-Staat stelt de Commissie bijzondere communautaire bestekken vast voor een of meer van de in lid 4 bedoelde plannen.

6. De wijze van toepassing van dit artikel wordt nader vastgesteld in de in artikel 3, leden 4 en 5, bedoelde bepalingen.

7. De programmering slaat ook op de acties van doelstelling 5 a) die in de betrokken regio's ten uitvoer moeten worden gelegd, waarbij een onderscheid wordt gemaakt tussen acties die betrekking hebben op de landbouwstructuur en acties die betrekking hebben op de visserijstructuur.

Artikel 9

Doelstelling 2

1. De industriezones met afnemende economische activiteit waarop doelstelling 2 betrekking heeft, omvatten regio's, grensregio's of deelregio's, met inbegrip van werkgelegenheidsgebieden en stedelijke gemeenschappen.

2. De in lid 1 bedoelde zones moeten, onder voorbehoud van lid 4, overeenstemmen met of behoren tot een territoriale eenheid van niveau III van NUTS die aan alle volgende criteria beantwoordt:

a) een gemiddelde werkloosheid die in de laatste drie jaren boven het communautaire gemiddelde lag;

b) een verhouding tussen de werkgelegenheid in de industrie en de totale werkgelegenheid die tijdens elk referentiejaar vanaf 1975 niet lager lag dan het communautaire gemiddelde;

c) een vastgestelde achteruitgang van de werkgelegenheid in de industrie ten opzichte van het onder b) aangehouden referentiejaar.

De bijstandsverlening van de Gemeenschap kan, onder voorbehoud van lid 4, ook worden uitgebreid tot:

— aangrenzende zones die aan de criteria onder a), b) en c) voldoen, alsmede tot zones die voldoen aan de onder a), b) en c) bedoelde criteria en die grenzen aan een regio van doelstelling 1;

— stedelijke gemeenschappen met een werkloosheid van ten minste 50 % boven het communautaire gemiddelde en waar een aanzienlijke achteruitgang van de werkgelegenheid in de industrie is geconstateerd;

— zones waar, in industriële sectoren die bepalend zijn voor hun economische ontwikkeling, in de laatste drie jaren, onder andere door de gewijzigde omstandigheden in het bedrijfsleven en door de ontwikkeling van de produktiestelsels, een belang-

rijk verlies aan werkgelegenheid is geconstateerd, of waar zulks thans wordt geconstateerd of in de toekomst dreigt te worden geconstateerd, met als gevolg een ernstige toename van de werkloosheid in die zones;

— zones, in het bijzonder stedelijke zones, die zich geplaatst zien voor ernstige problemen in verband met de sanering van vervallen industrieterreinen;

— andere zones met een industrieel of stedelijk karakter waar het aan de hand van objectieve criteria gemeten sociaal-economische effect van de herstructurering van de visserijsector zulks rechtvaardigt.

Bij de toepassing van de bovenstaande criteria houdt de Commissie rekening met de wijze waarop de nationale situatie qua werkloosheidspeil, aandeel van de industrie in de werkgelegenheid en achteruitgang van de industrie zich verhoudt ten opzichte van het communautaire gemiddelde.

Voor de toepassing van deze criteria kunnen de Lid-Staten ook de specifieke situatie die van invloed is op de reële omvang van de beroepsbevolking of het reële aantal werkenden als referentiebasis nemen.

3. Zodra deze verordening in werking treedt, leggen de betrokken Lid-Staten de Commissie, rekening houdend met de communautaire informatie betreffende de in lid 2 bedoelde elementen en op basis van de bepalingen van genoemd lid en rekening houdend met het concentratiebeginsel, een lijst voor van zones die volgens hen in aanmerking moeten komen voor de actie uit hoofde van doelstelling 2 en verstrekken zij de Commissie alle in dat verband dienstige gegevens.

Op grond van deze elementen en van haar algemene beoordeling van de ingediende voorstellen stelt de Commissie, rekening houdende met de nationale prioriteiten en situaties, in nauw overleg met de betrokken Lid-Staat volgens de procedure van artikel 17 een eerste driejarige lijst van de in lid 1 bedoelde zones vast. De Commissie brengt deze lijst ter kennis van het Europees Parlement.

4. Bij de opstelling van de lijst en de vaststelling van het in lid 9 bedoelde communautaire bestek, zien de Commissie en de Lid-Staten erop toe dat de bijstandsverlening daadwerkelijk wordt geconcentreerd op de zwaarst getroffen zones en op het meest passende geografische niveau, rekening houdende met de bijzondere situatie van de betrokken zones. De Lid-Staten delen de Commissie de gegevens mede die haar bij deze taak van dienst kunnen zijn.

5. West-Berlijn komt in aanmerking voor steun uit hoofde van deze doelstelling voor het eerste tijdvak van drie jaar als bedoeld in lid 6.

6. De lijst van de in aanmerking komende zones wordt periodiek door de Commissie herzien in nauw overleg met de betrokken Lid-Staat. De bijstand van de Gemeenschap aan de in de lijst vermelde zones uit hoofde van doelstelling 2 wordt evenwel op driejaarlijkse basis gepland en ten uitvoer gelegd.

7. Drie jaar na het van kracht worden van de in lid 3 bedoelde lijst kunnen de in lid 2 aangegeven criteria op voorstel van de Commissie en na raadpleging van het Europees Parlement, met gekwalificeerde meerderheid van stemmen door de Raad worden gewijzigd.

8. De betrokken Lid-Staten dienen bij de Commissie hun plannen voor regionale en sociale omschakeling in. Deze plannen bevatten:

— een beschrijving van de bestaande situatie en informatie over de beschikbaar gestelde financiële middelen en over de voornaamste resultaten van de in de voorgaande programmeringsperiode ondernomen acties, in de context van de van de Gemeenschap ontvangen structurele steun en rekening houdende met de beschikbare resultaten van de evaluaties;

— een beschrijving van een passende strategie om de in artikel 1 bedoelde doelstellingen te bereiken en van de voor de omschakeling van de betrokken zones gekozen zwaartepunten, met, indien de aard ervan zich daartoe leent, een kwantificering van de beoogde vorderingen; een beoordeling vooraf van de verwachte uitwerking, ook op het gebied van de werkgelegenheid, van de desbetreffende acties om ervoor te zorgen dat deze op middellange termijn sociaal-economische voordelen opleveren die evenredig zijn met de beschikbaar gestelde financiële middelen;

— een beoordeling van de milieusituatie in de betrokken zone en een evaluatie van de milieu-effecten van de bovenbedoelde strategie en acties volgens de beginselen van duurzame ontwikkeling, in overeenstemming met de geldende Gemeenschapsbepalingen; de maatregelen die zijn genomen om de door de Lid-Staat aangewezen bevoegde milieuautoriteiten bij de voorbereiding en de tenuitvoerlegging van de in het plan opgenomen acties te betrekken, alsmede om de naleving van de communautaire milieuvoorschriften te garanderen;

— gegevens over het bij de verwezenlijking van het plan beoogde gebruik van de bijstand van de Structuurfondsen, de EIB en de andere financieringsinstrumenten.

9. De Commissie beoordeelt de voorgestelde plannen in het licht van de vraag of zij stroken met de doelstellingen van deze verordening en met de bepalingen en het beleid zoals bedoeld in de artikelen 6 en 7. Zij stelt, op basis van deze plannen, in het kader van het in artikel 4, lid 1, bedoelde partnerschap en met instemming van de betrokken Lid-Staat, het communautaire omschakelingsbestek voor de structurele bijstandsverlening van de Gemeenschap vast overeenkomstig de procedures van artikel 17.

Het communautaire bestek omvat met name:

— de omschakelingsdoelstellingen, gekwantificeerd indien de aard ervan zich daartoe leent, de in de betrokken periode te maken vorderingen ten opzichte van de bestaande situatie, alsmede de voor de bijstandsverlening van de Gemeenschap vastgestelde prioritaire zwaartepunten en de wijze van beoordeling vooraf van, toezicht op en evaluatie van de beoogde acties;

— de vormen van bijstandsverlening;

— het indicatieve financieringsplan, met vermelding van het bedrag en de bron van de bijstandsverlening;

— de duur van deze bijstandsverlening.

Het communautaire bestek kan, in voorkomend geval, in het kader van het in artikel 4, lid 1, bedoelde partnerschap, op initiatief van de betrokken Lid-Staat of van de Commissie met instemming van de Lid-Staat worden herzien en aangepast, op basis van nieuwe relevante gegevens en de bij de verwezenlijking van de betrokken acties waargenomen resultaten, met inbegrip van met name de resultaten van het toezicht en de evaluatie.

10. De wijze van toepassing van dit artikel wordt nader vastgesteld in de in artikel 3, leden 4 en 5, bedoelde bepalingen.

Artikel 10

Doelstellingen 3 en 4

1. Doelstelling 3

De Lid-Staten dienen bij de Commissie plannen in met acties ter bestrijding van langdurige werkloosheid en ter vergemakkelijking van de inschakeling in het arbeidsproces van jongeren en van met uitsluiting van de arbeidsmarkt bedreigde personen (doelstelling 3).

De plannen bevatten:

— een beschrijving van de bestaande situatie en informatie over de beschikbaar gestelde financiële middelen en over de voornaamste resultaten van de in de voorgaande programmeringsperiode ondernomen acties, in de context van de van de Gemeenschap ontvangen structurele steun en rekening houdende met de beschikbare resultaten van de evaluaties;

— een beschrijving van een passende strategie om de in artikel 1 bedoelde doelstellingen te bereiken en van de belangrijkste voor de verwezenlijking van doelstelling 3 gekozen zwaartepunten, met, indien de aard ervan zich daartoe leent, een kwantificering van de beoogde vorderingen; een beoordeling vooraf van de verwachte uitwerking, ook op het gebied van de werkgelegenheid, van de desbetreffende acties om ervoor te zorgen dat deze op middellange termijn sociaal-economische voordelen opleveren die evenredig zijn met de beschikbaar gestelde financiële middelen;

— gegevens over het bij de verwezenlijking van het plan beoogde gebruik van de bijstand van het ESF, in voorkomend geval in combinatie met de bijstandsverlening van andere bestaande communautaire financieringsinstrumenten.

De Commissie stelt voor iedere Lid-Staat en voor ieder bij haar ingediend plan, in het kader van het in artikel 4, lid 1, bedoelde partnerschap en met instemming van de betrokken Lid-Staat, het communautaire bestek voor de verwezenlijking van doelstelling 3 vast overeenkomstig de procedures van artikel 17.

2. Doelstelling 4

De Lid-Staten dienen bij de Commissie plannen in met acties ter vergemakkelijking van de aanpassing van de werknemers (m/v) aan de gewijzigde omstandigheden in het bedrijfsleven en aan de ontwikkeling van de produktiestelsels (doelstelling 4).

De plannen bevatten:

— een beschrijving van de bestaande situatie en van de vermoedelijke ontwikkeling van de werkgelegenheid en de beroepen, met nadruk op de behoeften aan beroepsopleiding en omscholing, rekening houdende met de beschikbare resultaten van de evaluaties;

— een beschrijving van een passende strategie om de in artikel 1 bedoelde doelstellingen te bereiken en van de belangrijkste voor de verwezenlijking van doelstelling 4 gekozen zwaartepunten met, indien de aard ervan zich daartoe leent, een kwantificering van de beoogde vorderingen; een beoordeling vooraf van de verwachte uitwerking, ook op het gebied van de werkgelegenheid, van de desbetreffende acties om ervoor te zorgen dat deze op middellange termijn sociaal-economische voordelen opleveren die evenredig zijn met de beschikbaar gestelde financiële middelen;

— de maatregelen die zijn genomen om de door de Lid-Staat aangewezen bevoegde autoriteiten en instanties op de passende niveaus bij de vóorbereiding en de tenuitvoerlegging van de in het plan opgenomen acties te betrekken;

— gegevens over het bij de verwezenlijking van het plan beoogde gebruik van de bijstand van het ESF, in voorkomend geval in combinatie met de bijstandsverlening van de EIB of andere bestaande communautaire financieringsinstrumenten.

De Commissie stelt voor iedere Lid-Staat en voor ieder bij haar ingediend plan, in het kader van het in artikel 4, lid 1, bedoelde partnerschap en met instemming van de betrokken Lid-Staat, het communautaire bestek voor de verwezenlijking van doelstelling 4 vast overeenkomstig de procedures van artikel 17.

3. Gemeenschappelijke bepalingen

3.1. In de plannen wordt onderscheid gemaakt tussen de gegevens over de onder doelstelling 1 vallende

regio's en die over de rest van het grondgebied. De gegevens over de regio's van doelstelling 1 kunnen ook worden geïntegreerd in de plannen voor regionale ontwikkeling als bedoeld in artikel 8, lid 4.

3.2. Voor de plannen van de doelstellingen 3 en 4 kunnen de Lid-Staten ook de specifieke situatie die van invloed is op de reële omvang van de beroepsbevolking of het reële aantal werkenden als referentiebasis nemen.

3.3. De Commissie beoordeelt de voorgestelde plannen in het licht van de vraag of zij stroken met de doelstellingen van deze verordening en met de bepalingen en het beleid zoals bedoeld in de artikelen 6 en 7. Zij stelt met instemming van de betrokken Lid-Staat de communautaire bestekken vast.

Elk communautair bestek omvat met name:

— de beoogde ontwikkelingsdoelstellingen, gekwantificeerd indien de aard ervan zich daartoe leent, de in de betrokken periode te maken vorderingen ten opzichte van de bestaande situatie, alsmede de voor de bijstandsverlening van de Gemeenschap vastgestelde prioritaire zwaartepunten en de wijze van beoordeling vooraf van, toezicht op en evaluatie van de beoogde acties;

— de vormen van bijstandsverlening;

— het indicatieve financieringsplan, met vermelding van het bedrag en de bron van de bijstandsverlening;

— de duur van deze bijstandsverlening.

Het communautaire bestek kan, in voorkomend geval, in het kader van het in artikel 4, lid 1, bedoelde partnerschap, op initiatief van de Lid-Staat of van de Commissie met instemming van de Lid-Staat worden herzien en aangepast, op basis van nieuwe relevante gegevens en de bij de verwezenlijking van de betrokken acties waargenomen resultaten, met inbegrip van met name de resultaten van het toezicht en de evaluatie.

3.4. De wijze van toepassing van dit artikel wordt nader vastgesteld in de in artikel 3, leden 4 en 5, bedoelde bepalingen.

Artikel 11

Doelstelling 5 a)

De wijze waarop de met de aanpassing van de landbouw- en de visserijstructuur (doelstelling 5 a)) samenhangende acties worden ten uitvoer gelegd, wordt in de in artikel 3, leden 4 en 5, bedoelde bepalingen vastgesteld.

Artikel 11 bis

Doelstelling 5 b)

1. De buiten de regio's van doelstelling 1 gelegen plattelandszones die voor bijstandsverlening van de Gemeenschap in het kader van doelstelling 5 b) in aanmerking kunnen komen, worden gekenmerkt door een laag sociaal-economisch ontwikkelingspeil, beoordeeld aan de hand van het BBP per inwoner, en voldoen tevens aan ten minste twee van de volgende drie criteria:

a) hoog aandeel van de landbouw in de totale werkgelegenheid;

b) laag inkomen in de landbouw, uitgedrukt met name in toegevoegde waarde per arbeidseenheid in de landbouw (AEL);

c) geringe bevolkingsdichtheid en/of tendens tot sterke ontvolking.

Bij de selectie van de zones die op basis van de bovengenoemde criteria voor bijstandsverlening in aanmerking komen, wordt rekening gehouden met de sociaal-economische parameters waarmee de ernst van die algemene situatie in de betrokken zones en de ontwikkeling van die situatie kunnen worden geconstateerd.

2. De communautaire bijstand kan zich ook uitstrekken tot andere buiten de regio's van doelstelling 1 gelegen plattelandszones die worden gekenmerkt door een laag sociaal-economisch ontwikkelingspeil, voor zover deze aan een of meer van de volgende criteria voldoen:

— perifeer karakter van de zones of eilanden ten opzichte van de grote economische en handelscentra van de Gemeenschap;

— gevoeligheid van de zone voor de ontwikkeling van de landbouwsector, in het bijzonder in het kader van de hervorming van het gemeenschappelijk landbouwbeleid, beoordeeld aan de hand van de ontwikkeling van het landbouwinkomen en het percentage van de actieve landbouwbevolking;

— structuur van de landbouwbedrijven en leeftijdsopbouw van de actieve landbouwbevolking;

— druk waaraan het milieu en het platteland blootstaan;

— ligging van de zones in bergstreken of probleemgebieden die overeenkomstig artikel 3 van Richtlijn 75/268/EEG (*) als zodanig worden aangemerkt;

— sociaal-economisch effect van de herstructurering van de visserijsector op de zone, gemeten aan de hand van objectieve criteria.

3. Zodra deze verordening in werking treedt, leggen de betrokken Lid-Staten de Commissie, rekening houdend met de communautaire informatie betref-

fende de in de leden 1 en 2 bedoelde elementen en op basis van de bepalingen van de leden 1 en 2 en rekening houdend met het concentratiebeginsel, een lijst voor van zones die naar hun mening in aanmerking moeten komen voor de actie uit hoofde van doelstelling 5 b) en verstrekken zij de Commissie alle in dat verband dienstige gegevens.

Op grond van deze elementen en van haar algemene beoordeling van de ingediende voorstellen stelt de Commissie, rekening houdende met de nationale prioriteiten en situaties, in nauw overleg met de betrokken Lid-Staat volgens de procedure van artikel 17 de lijst van in aanmerking komende zones vast. De Commissie brengt deze lijst ter kennis van het Europees Parlement.

4. Bij de selectie van de plattelandszones en de programmering van de bijstandsverlening van de Fondsen zien de Commissie en de Lid-Staten erop toe dat de bijstand daadwerkelijk wordt geconcentreerd op de zones die de ernstigste problemen op het gebied van plattelandsontwikkeling ondervinden. De Lid-Staten delen de Commissie de gegevens mede die haar bij deze taak van dienst kunnen zijn.

5. De betrokken Lid-Staten dienen bij de Commissie de plannen voor plattelandsontwikkeling in. Deze plannen bevatten:

— een beschrijving van de bestaande situatie en informatie over de beschikbaar gestelde financiële middelen en over de voornaamste resultaten van de in de voorgaande programmeringsperiode ondernomen acties, in de context van de van de Gemeenschap ontvangen structurele steun en rekening houdende met de beschikbare resultaten van de evaluaties;

— een beschrijving van een passende strategie om de in artikel 1 bedoelde doelstellingen te bereiken, van de voor de plattelandsontwikkeling van de betrokken zones gekozen zwaartepunten en van de specifieke doelstellingen, gekwantificeerd indien de aard ervan zich daartoe leent; een beoordeling vooraf van de verwachte uitwerking, ook op het gebied van de werkgelegenheid, van de desbetreffende acties om ervoor te zorgen dat deze op middellange termijn sociaal-economische voordelen opleveren die evenredig zijn met de beschikbaar gestelde middelen;

— een beoordeling van de milieusituatie in de betrokken regio en een evaluatie van de milieu-effecten van de bovenbedoelde strategie en acties volgens de beginselen van duurzame ontwikkeling, in overeenstemming met de geldende Gemeenschapsbepalingen; de maatregelen die zijn genomen om de door de Lid-Staat aangewezen bevoegde milieuautoriteiten bij de voorbereiding en de tenuitvoerlegging van de in het plan opgenomen acties te betrekken, alsmede om de naleving van de communautaire milieuvoorschriften te garanderen;

— gegevens over het bij de verwezenlijking van het plan beoogde gebruik van de bijstand van de Structuurfondsen, de EIB en de andere financieringsinstrumenten;

— in voorkomend geval, een toelichting van de samenhang met de gevolgen van de hervorming van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en het gemeenschappelijk visserijbeleid.

6. De Commissie beoordeelt de voorgestelde plannen in het licht van de vraag of zij stroken met de doelstellingen van deze verordening en met de bepalingen en het beleid zoals bedoeld in de artikelen 6 en 7. Zij stelt, op basis van deze plannen, in het kader van het in artikel 4, lid 1, bedoelde partnerschap en met instemming van de betrokken Lid-Staat, het communautaire bestek ter zake van de plattelandsontwikkeling voor de structurele bijstandsverlening van de Gemeenschap vast overeenkomstig de procedures van artikel 17.

Het communautaire bestek omvat met name:

— de plattelandsontwikkelingsdoelstellingen, gekwantificeerd indien de aard ervan zich daartoe leent, de in de betrokken periode te maken vorderingen ten opzichte van de bestaande situatie, alsmede de voor de bijstandsverlening van de Gemeenschap vastgestelde prioritaire zwaartepunten en de wijze van beoordeling vooraf van, toezicht op en evaluatie van de beoogde acties;

— de vormen van bijstandsverlening;

— het indicatieve financieringsplan, met vermelding van het bedrag en de bron van de bijstandsverlening;

— de duur van deze bijstandsverlening.

Het communautaire bestek kan, in voorkomend geval, in het kader van het in artikel 4, lid 1, bedoelde partnerschap, op initiatief van de betrokken Lid-Staat of van de Commissie met instemming van de Lid-Staat worden herzien en aangepast, op basis van nieuwe relevante gegevens en de bij de verwezenlijking van de betrokken acties waargenomen resultaten, met inbegrip van met name de resultaten van het toezicht en de evaluatie.

In de communautaire bestekken uit hoofde van doelstelling 5 b) kunnen ter informatie de gegevens worden vermeld over de onder doelstelling 5 a) vallende acties voor de aanpassing van de landbouwstructuur die ten uitvoer moeten worden gelegd in de onder doelstelling 5 b) vallende zones.

7. De wijze van toepassing van dit artikel wordt nader vastgesteld in de in artikel 3, leden 4 en 5, bedoelde bepalingen.

(*) PB nr. L 128 van 19. 5. 1975, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 82/786/EEG (PB nr. L 327 van 24. 11. 1982, blz. 19).

IV. FINANCIËLE BEPALINGEN

Artikel 12

Middelen en concentratie

1. De middelen die beschikbaar zijn voor de vastleggingen voor de Structuurfondsen en voor het FIOV, uitgedrukt in prijzen van 1992, bedragen 141 471 miljoen ecu voor de periode 1994—1999.

De verdeling van deze middelen over de betrokken jaren is opgenomen in bijlage II.

2. De besteding van de begrotingsmiddelen zal in aanzienlijke mate worden geconcentreerd op de onder doelstelling 1 vallende regio's met een ontwikkelingsachterstand.

De middelen die beschikbaar zijn voor vastleggingen ten behoeve van deze regio's, uitgedrukt in prijzen van 1992, bedragen 96 346 miljoen ecu voor de periode 1994—1999.

De verdeling van deze middelen over de betrokken jaren is opgenomen in bijlage II.

Te dien einde wordt een boekhouding bijgehouden van alle acties uit hoofde van de doelstellingen 1 tot en met 5 ten gunste van de regio's van doelstelling 1.

3. De verhoging van de vastleggingskredieten van de Structuurfondsen moet het mogelijk maken dat tussen 1992 en 1999 de vastleggingen uit hoofde van doelstelling 1 en van het cohesie-financieringsinstrument voor de vier Lid-Staten waarvoor dit instrument geldt in reële termen verdubbelen.

4. De Commissie stelt volgens doorzichtige procedures indicatieve verdelingen van de vastleggingskredieten van de Structuurfondsen over de Lid-Staten voor elk van de doelstellingen 1 tot en met 4 en 5 b) vast en houdt hierbij, zoals in het verleden, ten volle rekening met de volgende objectieve criteria: de nationale welvaart, de regionale welvaart, de bevolking van de regio's en de relatieve ernst van de structurele problemen, met inbegrip van het werkloosheidsniveau en, ten aanzien van de relevante doelstellingen, de ontwikkelingsbehoeften op het platteland. Deze criteria worden naar behoren gewogen bij de toewijzing van de middelen.

Voorts geldt voor doelstelling 5 a) buiten doelstelling 1 een verdeling die in hoofdzaak gebaseerd is op de continuïteit in samenhang met de benuttingsgraad van middelen tijdens de voorgaande programmeringsperiode en op de gebleken specifieke structurele behoeften van de landbouw en de visserij.

5. Voor de in lid 1 bedoelde periode wordt 9 % van de vastleggingskredieten van de Structuurfondsen bestemd voor de financiering van de bijstandsverlening die overeenkomstig artikel 5, lid 5, op initiatief van de Commissie wordt ondernomen.

6. De in de leden 1 en 2 en in bijlage II bedoelde bedragen worden met het oog op de opvoering ervan op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen vóór de aanvang van elke jaarlijkse begrotingsprocedure aan de ontwikkeling van de prijzen in de Gemeenschap aangepast.

Artikel 13

Variatie van de hoogte van de bijstandsverlening

1. De hoogte van de bijstand van de Gemeenschap bij de financiering van de acties varieert volgens:

— de ernst van de specifieke, met name regionale of sociale, problemen waarop de acties zijn gericht;

— de financiële draagkracht van de betrokken Lid-Staat, rekening houdend met name met de relatieve welvaart van die Lid-Staat en de noodzaak buitensporige verhogingen van de begrotingsuitgaven te vermijden;

— het bijzondere belang dat de acties uit communautair oogpunt hebben;

— het bijzondere belang dat de acties uit regionaal en nationaal oogpunt hebben;

— de eigen kenmerken van de beoogde acties.

2. Bij deze variatie wordt rekening gehouden met de in artikel 5, lid 4, bedoelde combinatie van subsidies en leningen.

3. Voor de bijstandsverlening van de Gemeenschap uit hoofde van de Structuurfondsen en het FIOV voor de in artikel 1 genoemde doelstellingen gelden de volgende grenzen:

— ten hoogste 75 % van de totale kosten en, als algemene regel, ten minste 50 % van de overheidsuitgaven, voor maatregelen in regio's die in aanmerking komen voor bijstandsverlening uit hoofde van doelstelling 1. Indien deze regio's in een voor het cohesie-financieringsinstrument in aanmerking komende Lid-Staat liggen, kan de participatie van de Gemeenschap in naar behoren gemotiveerde uitzonderingsgevallen tot ten hoogste 80 % van de totale kosten bedragen, en tot ten hoogste 85 % van de totale kosten voor de ultraperifere regio's alsmede voor de Griekse perifere eilanden waarvan de afgelegenheid een handicap vormt;

— ten hoogste 50 % van de totale kosten en, als algemene regel, ten minste 25 % van de overheidsuitgaven, voor maatregelen in de andere regio's.

De in de eerste alinea vastgestelde minimale hoogte van de bijstandsverlening geldt niet voor investeringen die inkomsten genereren.

4. Voor voorbereidende studies en maatregelen inzake technische bijstand op initiatief van de Commissie kan in naar behoren gemotiveerde uitzonderingsgevallen de financiering door de Gemeenschap tot 100 % van de totale kosten belopen.

5. De wijze van tenuitvoerlegging van de bepalingen van dit artikel, met inbegrip van de bepalingen inzake de overheidsparticipatie in de betrokken acties en de percentages welke gelden voor investeringen die inkomsten genereren, wordt nader vastgesteld in de in artikel 3, leden 4 en 5, bedoelde bepalingen.

V. OVERIGE BEPALINGEN

Artikel 14

Cumulatie en overlapping

1. Een maatregel of individuele actie kan tijdens een bepaalde periode slechts uit één Structuurfonds of uit het FIOV bijstand ontvangen.

2. Een maatregel of individuele actie kan uit een Structuurfonds of een ander financieringsinstrument terzelfder tijd slechts voor één van de in artikel 1 genoemde doelstellingen bijstand ontvangen, behoudens uitzonderingen die worden vastgesteld in de bepalingen bedoeld in artikel 3, leden 4 en 5.

3. Een zelfde geografisch gebied kan slechts voor één van de doelstellingen 1, 2 en 5 b) in aanmerking komen.

Artikel 15

Overgangsbepalingen

1. Deze verordening doet geen afbreuk aan de voortzetting van de meerjarenacties, met inbegrip van de aanpassing van de communautaire bestekken en van de vormen van bijstandsverlening, die de Raad of de Commissie hebben goedgekeurd op grond van de regelgeving inzake de Structuurfondsen die vóór de inwerkingtreding van deze verordening van toepassing was.

2. Aanvragen om bijstand uit de Structuurfondsen voor acties die werden ingediend uit hoofde van de regelgeving die vóór de inwerkingtreding van deze verordening van toepassing was, worden door de Commissie onderzocht en goedgekeurd op grond van die regelgeving.

3. De in artikel 3, leden 4 en 5, bedoelde bepalingen omvatten de specifieke overgangsbepalingen met betrekking tot de toepassing van het onderhavige artikel, met inbegrip van de bepalingen die moeten garanderen dat de steun aan de Lid-Staten in afwachting van de opstelling van de plannen en operationele programma's volgens het nieuwe systeem niet wordt onderbroken, en dat de toekenning van bijstand voor projecten waarvoor vóór 1 januari 1989 een beschikking tot toekenning van bijstand is gegeven, uiterlijk op 30 september 1995 definitief kan worden afgesloten.

Artikel 16

Verslagen

In het kader van de artikelen 130 A en 130 B van het Verdrag brengt de Commissie vóór 1 november van ieder jaar bij het Europees Parlement, de Raad en het Economisch en Sociaal Comité verslag uit over de toepassing van deze verordening tijdens het voorafgaande jaar.

In haar verslag geeft de Commissie in het bijzonder de vorderingen aan die bij de verwezenlijking van de in artikel 1 genoemde doelstellingen en inzake concentratie van de bijstandsverlening in de zin van artikel 12 zijn gemaakt.

Om de drie jaar brengt de Commissie bij het Europees Parlement, de Raad en het Economisch en Sociaal Comité verslag uit over de bij de verwezenlijking van de economische en sociale samenhang gemaakte vorderingen en over de wijze waarop de Structuurfondsen, het FIOV, het cohesie-financieringsinstrument, de EIB en de andere financieringsinstrumenten daartoe hebben bijgedragen. Dit verslag gaat in voorkomend geval vergezeld van passende voorstellen betreffende de acties en het beleid van de Gemeenschap die van invloed zijn op de economische en sociale samenhang. Het eerste verslag wordt uiterlijk op 31 december 1996 uitgebracht.

Artikel 17

Comités

1. De Commissie wordt bij de tenuitvoerlegging van deze verordening bijgestaan door vier comités, die respectievelijk bevoegd zijn voor:

— de doelstellingen 1 en 2:

  Raadgevend Comité bestaande uit vertegenwoordigers van de Lid-Staten,

— de doelstellingen 3 en 4:

  Comité uit hoofde van artikel 124 van het Verdrag,

— doelstelling 5 a):

  — Comité van beheer bestaande uit vertegenwoordigers van de Lid-Staten (aanpassing van de landbouwstructuur),

  — Comité van beheer bestaande uit vertegenwoordigers van de Lid-Staten (aanpassing van de visserijstructuur),

— doelstelling 5 b):

  het Comité van beheer bedoeld in het eerste deelstreepje van het streepje betreffende doelstelling 5 a).

2. De Commissie wordt voor de uitvoering van de bijstandsverlening waarvoor zij overeenkomstig arti-

kel 5, lid 5, laatste alinea, het initiatief neemt, bijgestaan door een Comité van beheer bestaande uit vertegenwoordigers van de Lid-Staten.

3. De bepalingen betreffende de werking van de in lid 1 bedoelde comités en de maatregelen inzake de taken van de comités in het kader van het beheer van de Fondsen, worden overeenkomstig artikel 3, leden 4 en 5, en artikel 3 bis, laatste alinea, vastgesteld.

VI. SLOTBEPALINGEN

Artikel 18

Tenuitvoerlegging

De Commissie wordt met de uitvoering van deze verordening belast.

Artikel 19

Herzieningsclausule

Op voorstel van de Commissie beziet de Raad deze verordening opnieuw vóór 31 december 1999.

Hij neemt een besluit over dit voorstel volgens de procedure van artikel 130 D van het Verdrag.".

Artikel 2

Inwerkingtreding

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 juli 1993.

Voor de Raad
De Voorzitter
W. CLAES

BIJLAGE I

Regio's die onder doelstelling 1 vallen

BELGIË:	Hainaut.
DUITSLAND:	Brandenburg, Mecklenburg-Vorpommern, Ost-Berlin, Sachsen, Sachsen-Anhalt, Thüringen.
GRIEKENLAND:	gehele land.
SPANJE:	Andalucía, Asturias, Cantabria, Castilla y León, Castilla-La Mancha, Ceuta y Melilla, Comunidad Valenciana, Extremadura, Galicia, Islas Canarias, Murcia.
FRANKRIJK:	Départements français d'outre-mer (DOM), Corse, arrondissementen Avesnes, Douai en Valenciennes.
IERLAND:	gehele land.
ITALIË:	Abruzzi (1994—1996), Basilicata, Calabria, Campania, Molise, Puglia, Sardegna, Sicilia.
NEDERLAND:	Flevoland.
PORTUGAL:	gehele land.
VERENIGD KONINKRIJK:	Highlands and Islands Enterprise area, Merseyside, Northern Ireland.

BIJLAGE II

Vastleggingskredieten voor de periode 1994—1999

(× 1 miljoen ecu tegen prijzen van 1992)

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	1994—1999
Structuurfondsen en FIOV	20 135	21 480	22 740	24 026	25 690	27 400	141 471
waarvan regio's van doelstelling 1	13 220	14 300	15 330	16 396	17 820	19 280	96 346

VERORDENING (EEG) Nr. 2082/93 VAN DE RAAD

van 20 juli 1993

houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 4253/88 tot vaststelling van toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot de coördinatie van de bijstandsverlening uit de onderscheiden Structuurfondsen enerzijds en van die bijstandsverlening met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten anderzijds

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 130 E en 153,

Gezien het voorstel van de Commissie (1),

In samenwerking met het Europees Parlement (2),

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité (3),

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2052/88 van de Raad van 24 juni 1988 betreffende de taken van de Fondsen met structurele strekking, hun doeltreffendheid alsmede de coördinatie van hun bijstandsverlening onderling en met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten (4) bij Verordening (EEG) nr. 2081/93 (5) is gewijzigd; dat er derhalve aanleiding is Verordening (EEG) nr. 4253/88 (6) te wijzigen;

Overwegende dat in artikel 3 bis van Verordening (EEG) nr. 2052/88 is bepaald dat de bij die verordening vastgestelde bepalingen inzake de Structuurfondsen en de bepalingen die nodig zijn voor de coördinatie van de bijstandsverlening van de verschillende Structuurfondsen, van de Europese Investeringsbank (EIB) en van de andere bestaande financieringsinstrumenten, van toepassing zijn op het Financieringsinstrument voor de Oriëntatie van de Visserij (FIOV);

Overwegende dat de in Verordening (EEG) nr. 4253/88 vervatte coördinatie derhalve moet worden uitgebreid tot het FIOV en het cohesie-financieringsinstrument; dat de coördinatie via de begrotingsmiddelen van de Gemeenschap ook betrekking kan hebben op de maatregelen ter begeleiding van de hervorming van het gemeenschappelijk landbouwbeleid, de kaderprogramma's inzake onderzoek en technologische ontwikkeling, de transeuropese netwerken en de economische herstructurering van de landen van Midden- en Oost-Europa; dat de samenhang, met name met de kaderprogramma's inzake onderzoek en technologische ontwikkeling en met de onderwijs- en opleidingsprogramma's bepalend is voor de sociaaleconomische doeltreffendheid van de actie van de Gemeenschap;

Overwegende dat het dienstig is dat de Lid-Staten hun plannen zo spoedig mogelijk indienen om geen vertraging te veroorzaken in de tenuitvoerlegging van de structurele bijstandsverlening vanaf 1 januari 1994;

Overwegende dat ter vereenvoudiging en bespoediging van de programmeringsprocedures dient te worden bepaald dat de Commissie, terzelfder tijd de communautaire bestekken kan vaststellen en de tegelijk met de plannen overwegend in de vorm van een beperkt aantal operationele programma's ingediende vormen van bijstandsverlening; dat voor ditzelfde doel dient te worden bepaald dat het plan en de bijstandsaanvraag in één enkel document kunnen worden ingediend en dat de vaststelling van het communautaire bestek en de toekenning van de bijstand kunnen worden geregeld in één enkele beschikking van de Commissie;

Overwegende dat, overeenkomstig het subsidiariteitsbeginsel en onverminderd de bevoegdheden van de Commissie, met name als verantwoordelijke instantie voor het beheer van de financiële middelen van de Gemeenschap, de tenuitvoerlegging van de in de communautaire bestekken opgenomen vormen van bijstandsverlening hoofdzakelijk de verantwoordelijkheid van de Lid-Staten moet zijn en wel op het passende territoriale niveau naar gelang van de specifieke organisatie van elke Lid-Staat;

Overwegende dat het dienstig is het additionaliteitsbeginsel en de criteria en voorschriften voor de controle op de inachtneming ervan nader te bepalen;

Overwegende dat de op initiatief van de Commissie ondernomen acties die van significant belang zijn voor de Gemeenschap, een belangrijke rol spelen bij de verwezenlijking van de algemene doelstellingen van de structurele actie van de Gemeenschap als bedoeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2052/88; dat deze acties hoofdzakelijk de grensoverschrijdende, transnationale en interregionale samenwerking dienen te bevorderen, alsmede de steun aan de ultraperifere regio's, overeenkomstig het subsidiariteitsbeginsel;

Overwegende dat, ten einde de structurele bijstandsverlening van de Gemeenschap flexibeler te maken, dient te worden bepaald dat de bijstandsverlening waartoe de Commissie in het kader van de doelstellingen 1, 2 en 5 b) het initiatief neemt, bij wijze van uitzondering betrekking kan hebben op andere zones dan die welke voor deze

(1) PB nr. C 118 van 28. 4. 1993, blz. 33.
(2) Advies uitgebracht op 22 juni 1993 (nog niet verschenen in het Publikatieblad) en besluit van 14 juli 1993 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).
(3) PB nr. C 201 van 26. 7. 1993, blz. 52.
(4) PB nr. L 185 van 15. 7. 1988, blz. 9.
(5) Zie bladzijde 5 van dit Publikatieblad.
(6) PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 1.

doelstellingen in aanmerking komen; dat de problemen van grensoverschrijdende samenwerking waarbij prioritaire regio's van de Gemeenschap zijn betrokken, tevens kunnen worden aangepakt via het programma Phare, met inaanmerkingneming van de aanvullende steun die door de Structuurfondsen van de Gemeenschap wordt verleend;

Overwegende dat, ten einde de vertragingen in de financiële stromen te verkleinen, termijnen dienen te worden vastgesteld voor de betaling van de financiële bijstand door de Commissie aan de Lid-Staat en door de Lid-Staat aan de eindbegunstigden, zodat zij bijtijds over de financiële middelen kunnen beschikken om hun maatregelen uit te voeren;

Overwegende dat de rol en de bevoegdheden van de toezichtcomités dienen te worden gepreciseerd;

Overwegende dat moet worden gezorgd voor een grotere transparantie bij de uitvoering van de structurele bijstandsverlening; dat daartoe moet worden toegezien op de naleving van Richtlijn 90/313/EEG van de Raad van 7 juni 1990 inzake de vrije toegang tot milieu-informatie [1]; dat het wenselijk is dat de projecten waarvoor communautaire bijstand wordt toegekend, worden vermeld wanneer een overeenkomstig de regels inzake de gunning van overheidsopdrachten in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* gepubliceerde kennisgeving betrekking heeft op deze projecten;

Overwegende dat zowel de Lid-Staten als de Commissie in het kader van het partnerschap verantwoordelijk zijn voor de beoordeling en de evaluatie; dat het voorts met het oog op een doeltreffender en rendabeler bijstandsverlening door de Gemeenschap, wenselijk is te zorgen voor een verbetering van de beoordeling vooraf, het toezicht en de evaluatie achteraf;

Overwegende dat er specifieke overgangsbepalingen dienen te worden vastgesteld, met inbegrip van bepalingen die garanderen dat de steunverlening aan de Lid-Staten niet wordt onderbroken in afwachting van de opstelling van de plannen en de operationele programma's volgens de nieuwe opzet,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De artikelen 1 tot en met 33 van Verordening (EEG) nr. 4253/88 worden vervangen door:

„I. COÖRDINATIE

Artikel 1

Algemene bepalingen

Krachtens Verordening (EEG) nr. 2052/88 draagt de Commissie, met inachtneming van het partnerschap, zorg voor de coördinatie van de bijstandsverlening uit de onderscheiden Fondsen en uit het FIOV, enerzijds, en van de bijstandsverlening met die van de EIB en de andere bestaande financieringsinstrumenten, anderzijds.

Artikel 2

Coördinatie tussen de Fondsen en het FIOV

De coördinatie van de bijstandsverlening uit de onderscheiden Fondsen en het FIOV vindt met name plaats op het niveau van:

— de communautaire bestekken;

— de budgettaire meerjarenplanning;

— de tenuitvoerlegging van de geïntegreerde vormen van bijstandsverlening, waar nodig;

— de beoordeling vooraf van, het toezicht op en de evaluatie achteraf van de acties van de Fondsen in het kader van één enkele doelstelling of in het kader van verscheidene doelstellingen op hetzelfde grondgebied.

Artikel 3

Coördinatie tussen de Fondsen, de EIB en de andere bestaande financieringsinstrumenten

1. Bij de verwezenlijking van de doelstellingen als bedoeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2052/88, draagt de Commissie, in het kader van het partnerschap, zorg voor de coördinatie en de samenhang tussen de bijstand uit de Fondsen en die:

— van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal (EGKS) (wederaanpassingssteun, leningen, rentesubsidies, garanties);

— van de EIB, het Nieuw Communautair Instrument en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (Euratom) (leningen, garanties);

— uit middelen uit de communautaire begroting die met name zijn toegewezen:

  — voor de andere acties met een structureel karakter,

  — aan het cohesie-financieringsinstrument.

Deze coördinatie geschiedt met inachtneming van de eigen bevoegdheden van de EIB en de doelstellingen van de andere betrokken instrumenten.

2. De Commissie betrekt de EIB bij het gebruik van de Fondsen of de andere bestaande financieringsinstrumenten voor medefinanciering van die investeringsprojecten welke door de EIB kunnen worden gefinancierd overeenkomstig haar statuten.

Artikel 4

( )

[1] PB nr. L 158 van 23. 6. 1990, blz. 56.

II. PLANNEN

Artikel 5

Toepassingsgebied en inhoud

1. Onder voorbehoud van de in dit artikel gegeven richtsnoeren worden de in het kader van de doelstellingen 1 tot en met 4 en 5 b) ingediende plannen opgesteld op het geografische niveau dat het meest geschikt wordt geacht. Zij worden uitgewerkt door de door de Lid-Staat aangewezen nationale, regionale of andere bevoegde autoriteiten en worden door de Lid-Staat bij de Commissie ingediend.

Plannen in het kader van doelstelling 1 dienen in de regel een regio van het niveau II van NUTS (nomenclatuur van territoriale eenheden voor de statistiek) te bestrijken. Uit hoofde van artikel 8, lid 4, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 2052/88 kunnen de Lid-Staten evenwel een plan indienen voor verscheidene van hun regio's die op de in lid 2 van dat artikel bedoelde lijst zijn opgenomen, mits dat plan de in de eerste alinea van genoemd lid 4 bedoelde elementen omvat.

Plannen in het kader van de doelstellingen 2 en 5 b) dienen in de regel een of meer zones van het niveau III van NUTS te bestrijken.

De Lid-Staten mogen plannen indienen die een groter gebied dan de in aanmerking komende regio's of zones bestrijken, op voorwaarde dat onderscheid wordt gemaakt tussen acties in die regio's of zones en acties daarbuiten.

2. Regionale ontwikkelingsplannen voor de regio's van doelstelling 1 omvatten alle maatregelen voor de omschakeling van in verval geraakte industriegebieden en de plattelandsontwikkeling, alle maatregelen voor de aanpassing van de landbouw- en visserijstructuur, alsmede alle maatregelen inzake werkgelegenheid en beroepsopleiding uit hoofde van doelstelling 1 en eventueel die uit hoofde van de doelstellingen 3 en 4.

De plannen voor regionale en sociale omschakeling van doelstelling 2 en de plannen voor plattelandsontwikkeling van doelstelling 5 b) omvatten eveneens alle werkgelegenheids- en beroepsopleidingsmaatregelen, met uitzondering van die welke in de plannen van de doelstellingen 3 en 4 zijn opgenomen.

In de plannen van de doelstellingen 3 en 4 wordt onderscheid gemaakt tussen uitgaven voor de regio's van de doelstellingen 1, en zo mogelijk, 2 en 5 b) en die voor de andere regio's.

In hun plannen vermelden de Lid-Staten de elementen die aan de onderscheiden Fondsen eigen zijn, inclusief het bedrag van de gevraagde steun. Zij kunnen hun plannen vergezeld doen gaan van de aanvragen om bijstand voor de operationele programma's en voor de andere vormen van bijstandsverlening ten einde de behandeling van de aanvragen en de bijstandsverlening te bespoedigen.

De Lid-Staten kunnen de voor ieder plan vereiste inlichtingen als bedoeld in de artikelen 8 tot en met 10 en 11 bis van Verordening (EEG) nr. 2052/88 en de uit hoofde van artikel 14, lid 2, vereiste inlichtingen samenvoegen in één enkel programmeringsdocument.

3. De Lid-Staten zorgen bij het opstellen van de plannen voor samenhang tussen de plannen voor een zelfde doelstelling binnen een Lid-Staat en tussen die voor verscheidene doelstellingen voor een zelfde geografische zone.

4. De Lid-Staten dragen er bij het opstellen van hun plannen zorg voor dat rekening wordt gehouden met het communautaire beleid.

Artikel 6

Duur en tijdschema

Ieder plan bestrijkt in de regel een periode van drie of zes jaar. De eerste programmeringsperiode begint op 1 januari 1994. De plannen kunnen in de regel jaarlijks, alsmede bij belangrijke wijzigingen van de sociaal-economische situatie en van de arbeidsmarkt worden herzien.

Tenzij met de betrokken Lid-Staat anders wordt overeengekomen, worden de plannen uit hoofde van de doelstellingen 1, 3 en 4 uiterlijk drie maanden na de inwerkingtreding van deze verordening ingediend. De plannen uit hoofde van de doelstellingen 2 en 5 b) worden uiterlijk drie maanden na de vaststelling van de lijst van de voor de betrokken doelstellingen in aanmerking komende zones ingediend.

Artikel 7

Voorbereiding

1. De Commissie kan de Lid-Staten op hun verzoek bij de voorbereiding van de plannen alle nodige technische bijstand verlenen.

2. De plannen bevatten informatie op grond waarvan de samenhang tussen de structurele acties en het sociaal-economische en, in voorkomend geval, regionale beleid van de Lid-Staat kan worden beoordeeld.

III. COMMUNAUTAIRE BESTEKKEN

Artikel 8

Opstelling, toepassingsgebied en inhoud

1. De communautaire bestekken voor de doelstellingen 1 tot en met 4 en 5 b) worden, op basis van de

plannen, in overleg met de betrokken Lid-Staat en in het kader van het partnerschap, bij beschikking van de Commissie vastgesteld overeenkomstig de in titel VIII vervatte procedures. De EIB wordt bij de opstelling van de communautaire bestekken betrokken.

2. Een communautair bestek bestrijkt een periode van drie of zes jaar.

3. Elk communautair bestek behelst:

— de voor de gezamenlijke actie van de Gemeenschap en de betrokken Lid-Staat in verband met de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2052/88 genoemde doelstellingen in aanmerking genomen prioritaire zwaartepunten, hun specifieke doelstellingen, gekwantificeerd indien de aard ervan zich daartoe leent, de beoordeling vooraf van het verwachte effect, ook op het gebied van de werkgelegenheid, alsmede gegevens over de samenhang ervan met het sociaal-economische en, in voorkomend geval, regionale beleid van de Lid-Staat;

— een overzicht van de vormen van bijstandsverlening die niet tegelijk met het communautaire bestek worden vastgesteld, waarin voor de operationele programma's met name de specifieke doelstellingen en de voornaamste soorten voorgenomen maatregelen worden vermeld;

— een indicatief financieringsprogramma met de voor de diverse vormen van bijstandsverlening uit te trekken middelen, alsmede de duur van de bijstandsverlening, met inbegrip van die van de Fondsen, de EIB en de andere bestaande financieringsinstrumenten als bedoeld in artikel 3, lid 1, wanneer deze rechtstreeks bijdragen aan het betrokken financieringsprogramma;

— de wijze van toezicht en evaluatie;

— de wijze van controle op de inachtneming van het additionaliteitsbeginsel en een eerste evaluatie daarvan; relevante gegevens betreffende de transparantie van de betrokken financiële stromen, met name van de betrokken Lid-Staat naar de begunstigde regio's;

— voor de doelstellingen 1, 2 en 5 b), de voorgenomen regelingen om de door de Lid-Staten aangewezen milieuautoriteiten te betrekken bij de uitvoering van het communautaire bestek;

— eventueel, gegevens over de terbeschikkingstelling van middelen voor studies of technische bijstand voor de voorbereiding, de tenuitvoerlegging of de aanpassing van de betrokken acties.

Artikel 9

Additionaliteit

1. Om een reëel economisch effect te waarborgen mogen de kredieten van de Structuurfondsen en van het FIOV die in een Lid-Staat voor een in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2052/88 vermelde doelstelling worden aangewend, niet in de plaats komen van de structurele uitgaven van de overheid van de Lid-Staat of daarmee gelijk te stellen structurele uitgaven van de Lid-Staat voor het gehele grondgebied dat voor de betrokken doelstelling in aanmerking komt.

2. Daartoe zien de Commissie en de betrokken Lid-Staat er bij het opstellen en de uitvoering van de communautaire bestekken op toe dat de Lid-Staat voor het gehele betrokken grondgebied de structurele uitgaven van de overheid of daarmee gelijk te stellen structurele uitgaven ten minste op hetzelfde peil houdt als tijdens de voorgaande programmeringsperiode, daarbij evenwel rekening houdend met de macroeconomische context waarbinnen de betrokken financieringen plaatsvinden, alsmede met bepaalde specifieke economische situaties, te weten privatiseringen, de uitzonderlijk hoge structurele uitgaven van de overheid in de vorige programmeringsperiode en de nationale conjunctuurontwikkeling.

De Commissie en de Lid-Staat komen bij het opstellen van de communautaire bestekken ook overeen hoe de inachtneming van het additionaliteitsbeginsel wordt gecontroleerd.

3. Om de controle op de inachtneming van het additionaliteitsbeginsel mogelijk te maken verstrekt de Lid-Staat de Commissie bij het indienen van de plannen en regelmatig tijdens de uitvoering van de communautaire bestekken passende financiële gegevens.

Artikel 10

Goedkeuring en tenuitvoerlegging

1. Behoudens een met de betrokken Lid-Staat getroffen afwijkende regeling, stelt de Commissie uiterlijk zes maanden na ontvangst van het (de) desbetreffende plan(nen) bij beschikking het communautair bestek vast.

Bij de beschikking inzake het communautair bestek keurt de Commissie, overeenkomstig artikel 14, lid 3, ook de tegelijk met de plannen ingediende bijstandsaanvragen goed voor zover daarin alle in artikel 14, lid 2, bedoelde inlichtingen worden verstrekt.

Indien de Lid-Staat één enkel programmeringsdocument indient dat alle in artikel 5, lid 2, laatste alinea, bedoelde inlichtingen bevat, geeft de Commissie één enkele beschikking die betrekking heeft op dit enig document en die zowel de in artikel 8, lid 3, bedoelde onderdelen als de in artikel 14, lid 3, laatste alinea, bedoelde bijstandsverlening van de Fondsen omvat.

2. De beschikking van de Commissie over het communautaire bestek wordt als verklaring van intentie

aan de Lid-Staat toegezonden. Deze beschikking wordt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* bekendgemaakt. Op verzoek van het Europees Parlement zendt de Commissie deze beschikking alsmede het door haar goedgekeurde bestek ter informatie aan het Parlement.

De Commissie en de Lid-Staten zorgen ervoor dat maatregelen waarmee ten minste twee derde van de bijstand van de Fondsen voor het eerste jaar van het communautaire bestek gemoeid is, binnen twee maanden na de vaststelling van de beschikking over het communautaire bestek door de Commissie worden goedgekeurd.

Artikel 11

Initiatieven van de Gemeenschap

1. Krachtens artikel 5, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 2052/88 kan de Commissie op eigen initiatief, volgens de procedures van titel VIII en na kennisgeving aan het Europees Parlement, besluiten de Lid-Staten voor te stellen steunaanvragen in te dienen voor acties die van bijzonder belang voor de Gemeenschap zijn. Bij de opstelling of de herziening van het desbetreffende communautaire bestek wordt met de op grond van deze bepaling goedgekeurde bijstandsverlening rekening gehouden.

Voor acties met een transnationaal belang, overeenkomstig de eerste alinea, kunnen twee of meer Lid-Staten op eigen initiatief of op uitnodiging van de Commissie gezamenlijke bijstandsaanvragen voorleggen. Op deze aanvragen kan de Commissie in overleg met de betrokken Lid-Staten één enkele beschikking inzake bijstandsverlening geven voor al deze Lid-Staten te zamen.

2. Voor een beperkt gedeelte van de beschikbare kredieten kunnen de vormen van bijstandsverlening die in het kader van lid 1 worden goedgekeurd in verband met de prioritaire doelstellingen 1, 2 en 5 b), betrekking hebben op andere zones dan in de artikelen 8, 9 en 11 bis van Verordening (EEG) nr. 2052/88 zijn bedoeld.

Artikel 12

Vormen van bijstandsverlening

Bijstand in het kader van een communautair bestek wordt overwegend verleend in de vorm van een beperkt aantal operationele programma's.

Artikel 13

Geïntegreerde benadering

1. Op initiatief van een Lid-Staat of van de Commissie, uit hoofde van artikel 11, in overleg met de betrokken Lid-Staat, wordt voor de bijstandsverlening een geïntegreerde benadering gevolgd, wanneer:

a) de actie wordt gefinancierd door verscheidene Fondsen of althans door één Fonds en een financieringsinstrument dat geen leningsinstrument is;

b) de door verscheidene Fondsen of financieringsinstrumenten te financieren maatregelen elkaar versterken en nauwe coördinatie tussen alle betrokken partijen belangrijke voordelen kan opleveren;

c) nationaal, regionaal en plaatselijk de gepaste administratieve voorzieningen voor de geïntegreerde tenuitvoerlegging van de bijstand worden getroffen.

2. Bij de opstelling of de herziening van een communautair bestek wordt nagegaan of het wenselijk is acties ten uitvoer te leggen op basis van een geïntegreerde aanpak.

3. De Commissie ziet er bij de tenuitvoerlegging van een geïntegreerde aanpak op toe, dat de communautaire bijstand op zo doeltreffend mogelijke wijze wordt verleend, rekening houdend met de vereiste bijzondere coördinatie-inspanning.

IV. BIJSTAND UIT DE FONDSEN

Artikel 14

Behandeling van de bijstandsaanvragen

1. De aanvragen om bijstand uit de Structuurfondsen en uit het FIOV, met uitzondering van technische bijstand als bedoeld in artikel 5, lid 2, onder e), van Verordening (EEG) nr. 2052/88, verleend op initiatief van de Commissie, worden opgesteld door de Lid-Staat of door de bevoegde autoriteiten die door de Lid-Staat op nationaal, regionaal, plaatselijk of ander niveau zijn aangewezen, en worden bij de Commissie ingediend door de Lid-Staat of de eventueel door de Lid-Staat daartoe aangewezen instantie. Iedere aanvraag moet voornamelijk betrekking hebben op de in artikel 5 van bovengenoemde verordening genoemde vormen van bijstandsverlening.

2. In de aanvragen worden de inlichtingen vermeld die de Commissie voor haar beoordeling nodig heeft voor zover deze gegevens niet reeds in de plannen zijn vermeld, met name een beschrijving van de voorgestelde actie, het toepassingsgebied ook in geografisch opzicht, en de specifieke doelstellingen ervan. De aanvragen bevatten ook de resultaten van de beoordeling vooraf van de sociaal-economische voordelen die op de middellange termijn met de voorgestelde actie kunnen worden behaald, gezien de beschikbaar te stellen middelen, de voor de uitvoering van de actie verantwoordelijke instanties en de begunstigden, het voorgestelde tijdschema en financieringsplan, alsmede alle gegevens die nodig zijn om na te kunnen gaan of

de betrokken maatregel verenigbaar is met de communautaire wetgeving en het Gemeenschapsbeleid.

3. De Commissie onderzoekt de aanvragen om:

— na te gaan of de voorgestelde acties en maatregelen in overeenstemming zijn met de desbetreffende communautaire wetgeving en, in voorkomend geval, met het communautaire bestek;

— de bijdrage van de voorgestelde actie tot de verwezenlijking van haar specifieke doelstellingen te beoordelen en, als het een operationeel programma betreft, na te gaan of de daarin opgenomen maatregelen een coherent geheel vormen;

— zich ervan te verzekeren dat de administratieve en financiële mechanismen een doeltreffende uitvoering van de actie mogelijk maken;

— de exacte bijzonderheden van de bijstandsverlening door het (de) betrokken Fonds(en) vast te stellen, eventueel op basis van gegevens die reeds voor een desbetreffend communautair bestek zijn verstrekt.

Voor zover aan de in dit artikel vereiste voorwaarden is voldaan, besluit de Commissie in het algemeen binnen zes maanden na ontvangst van de aanvraag over de bijstand van de Fondsen en van het FIOV. De toekenning van de bijstand van alle Fondsen en van de andere bestaande financieringsinstrumenten die bijdragen aan de financiering van een bijstandsverlening, met inbegrip van een bijstandsverlening in de vorm van een geïntegreerde aanpak, geschiedt in één enkele beschikking van de Commissie.

4. De respectieve verbintenissen van de partners, welke zijn aangegaan in het kader van een contract binnen het partnerschap, worden weergegeven in de beschikkingen van de Commissie inzake de verlening van bijstand.

Artikel 15

Ontvankelijkheid

1. Onverminderd artikel 33 komen uitgaven voor acties in het kader van de doelstellingen 1 tot en met 4 en 5 b) slechts voor financiële bijstand van de Structuurfondsen in aanmerking als die acties deel uitmaken van het communautaire bestek.

2. Onverminderd artikel 33 komt een uitgave niet voor bijstand van de Fondsen in aanmerking indien zij is verricht vóór de datum waarop de Commissie de desbetreffende aanvraag heeft ontvangen.

Artikel 16

Specifieke bepalingen

1. Bij de toekenning van globale subsidies moeten de bemiddelende instanties die door de betrokken Lid-Staat in overleg met de Commissie worden aangewezen, passende solvabiliteitsgaranties geven en over de noodzakelijke administratieve capaciteit beschikken voor het beheer van de door de Commissie beoogde bijstand. De bemiddelende instanties worden tevens uitgekozen op grond van de bijzondere toestand in de Lid-Staten of de betrokken zones. Onverminderd artikel 23 wordt het beheer van de globale subsidies gecontroleerd door de door de Lid-Staat aangewezen bevoegde autoriteiten.

2. De Fondsen kunnen financiële bijstand verlenen voor grote projecten, dit wil zeggen projecten waarvan de totale kosten die voor de vaststelling van de communautaire bijstand in aanmerking worden genomen als algemene regel meer dan 25 miljoen ecu voor infrastructuurinvesteringen of 15 miljoen ecu voor produktieve investeringen bedragen.

3. Naast een met de bijstand van de onderscheiden Fondsen verbonden analoge bijstand kan de Commissie studies en technische bijstand financieren in verband met het gezamenlijk of gecoördineerd gebruik van de Structuurfondsen, de EIB en de andere financieringsinstrumenten, tot een bedrag ten belope van 0,3 % van de totale toewijzing van de Fondsen:

— om de opstelling van de plannen voor te bereiden;

— om het effect en de doelmatigheid van de steun die in het kader van de overeenkomstige communautaire bestekken is verleend, te beoordelen;

— in verband met geïntegreerde operationele programma's.

V. VARIATIE VAN DE HOOGTE VAN DE COMMUNAUTAIRE BIJSTAND

Artikel 17

Financiële participatie van de Fondsen

1. Overeenkomstig artikel 13, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 2052/88 wordt de financiële participatie van de Fondsen in de financiering van de acties uit hoofde van de doelstellingen 1 tot en met 4 en 5 b) door de Commissie in het kader van het partnerschap vastgesteld aan de hand van het bepaalde in artikel 13, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2052/88, binnen de in lid 3 van dat artikel gestelde grenzen en volgens de in dat artikel bepaalde procedures.

2. De financiële participatie van de Fondsen wordt berekend in verhouding tot de totale in aanmerking komende kosten of van de totale in aanmerking komende uitgaven van de overheid of daaraan gelijkgestelde (nationale, regionale, plaatselijke, communautaire) uitgaven voor iedere actie (operationeel programma, steunregeling, globale subsidie, project, technische bijstand of studie).

3. Indien bij de betrokken actie investeringen worden gefinancierd die inkomsten zullen opleveren, stelt de Commissie, in het kader van het partnerschap, overeenkomstig artikel 13, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2052/88 en aan de hand van de criteria van lid 1 van dat artikel, de hoogte van de participatie van de Fondsen in deze investeringen vast; bij de specifieke kenmerken van deze investeringen houdt zij rekening met de hoogte van de bruto autofinancieringsmarge waarvan normalerwijs wordt uitgegaan bij deze categorie investeringen, afhankelijk van de macro-economische omstandigheden waarin deze investeringen geschieden; voorts kan de deelneming van de Fondsen niet tot een verhoging van de nationale begrotingsuitgaven leiden.

In ieder geval bedraagt de participatie van de Fondsen, in het kader van de inspanningen voor de ontwikkeling van de betrokken regio's, in investeringen ten behoeve van ondernemingen maximaal 50 % van de totale investeringskosten in de regio's van doelstelling 1 en maximaal 30 % in de overige regio's.

4. De participatie van de Fondsen in individuele maatregelen binnen de operationele programma's kan worden gedifferentieerd op basis van in het kader van het partnerschap te sluiten overeenkomsten.

Artikel 18

Combinatie van subsidies en leningen

De combinatie van leningen en subsidies als bedoeld in artikel 5, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2052/88, wordt met medewerking van de EIB bij het opstellen van het communautaire bestek vastgesteld. Daarbij wordt gelet op de evenwichtigheid van het voorgestelde financieringsplan, de overeenkomstig artikel 17 vastgestelde participatie van de Fondsen en de nagestreefde ontwikkelingsdoelstellingen.

VI. FINANCIËLE BEPALINGEN

Artikel 19

Algemene bepalingen

1. De financiële bijstand van de Structuurfondsen wordt verleend overeenkomstig de bij het Financieel Reglement vastgestelde voorschriften voor de Fondsen.

2. De financiële bijstand voor specifieke acties in het kader van een communautair bestek moet in overeenstemming zijn met het in dat bestek opgenomen financieringsplan.

3. Om administratieve vertragingen aan het einde van het jaar te voorkomen, dragen de Lid-Staten zorg voor een zo evenwichtig mogelijke spreiding van de betalingsaanvragen over het gehele jaar.

Artikel 20

Betalingsverplichtingen

1. De betalingsverplichtingen worden aangegaan op de grondslag van de beschikkingen van de Commissie tot goedkeuring van de betrokken acties. Zij gelden voor een beperkte duur, die afhankelijk is van de aard en de bijzondere uitvoeringsvoorwaarden van de betrokken acties.

2. Betalingsverplichtingen voor acties die twee jaar of langer duren worden in de regel en onverminderd lid 3 in jaartranches aangegaan. De betalingsverplichtingen voor de eerste tranche worden aangegaan wanneer de Commissie de beschikking tot goedkeuring van de actie heeft gegeven.

De betalingsverplichtingen voor de latere tranches worden aangegaan volgens het oorspronkelijk of herzien financieringsplan en de stand van uitvoering van de actie.

3. Bij acties die minder dan twee jaar duren of, onder voorbehoud van de beschikbare begrotingsmiddelen, indien de toegekende bijstand van de Gemeenschap niet meer dan 40 miljoen ecu bedraagt, worden de betalingsverplichtingen voor het totale bedrag van de communautaire bijstand aangegaan wanneer de Commissie de beschikking tot goedkeuring van de actie heeft gegeven.

Artikel 21

Betalingen

1. De financiële bijstand wordt overeenkomstig de aangegane betalingsverplichtingen aan de hiertoe door de betrokken Lid-Staat in zijn aanvraag aangewezen nationale, regionale of lokale autoriteit of instantie in de regel uitbetaald binnen twee maanden na de ontvangst van de ontvankelijke aanvraag. Dit kan geschieden hetzij in de vorm van voorschotten, hetzij in de vorm van een definitieve betaling die betrekking heeft op daadwerkelijk verrichte uitgaven. Voor acties die zich over een periode van twee jaar of langer uitstrekken, zijn de betalingen gerelateerd aan de jaartranches van de in artikel 20, lid 2, bedoelde betalingsverplichtingen.

2. Nadat een betalingsverplichting is aangegaan, kan een voorschot worden uitbetaald van ten hoogste 50 %, waarbij rekening wordt gehouden met de aard van de betrokken actie.

3. Een tweede voorschot, dat zodanig is berekend dat de twee voorschotten samen ten hoogste 80 % van de aangegane betalingsverplichtingen belopen, wordt overgemaakt zodra de verantwoordelijke instantie officieel heeft verklaard dat het eerste voorschot ten

minste voor de helft is besteed en de actie in een bevredigend tempo en overeenkomstig de doelstellingen wordt uitgevoerd.

Op de aan de eindbegunstigden uit te betalen bedragen mogen geen sommen worden ingehouden waardoor de financiële bijstand waarop zij recht hebben, wordt verlaagd.

4. Het saldo van iedere betalingsverplichting wordt betaald indien:

— de in lid 1 bedoelde aangewezen autoriteit of instantie binnen de zes maanden na het betrokken jaar of de daadwerkelijke voltooiing van de actie bij de Commissie een betalingsaanvraag indient,

— de in artikel 25, lid 4, bedoelde verslagen bij de Commissie zijn ingediend,

— de Lid-Staat bij de Commissie een verklaring indient waarbij de in de betalingsaanvraag en de verslagen verstrekte gegevens worden bevestigd.

5. De Lid-Staten wijzen de autoriteiten aan die gemachtigd zijn de in de leden 3 en 4 bedoelde verklaringen af te geven en zien erop toe dat de begunstigden de bedragen van de voorschotten en van de betalingen zo spoedig mogelijk ontvangen en in de regel niet later dan drie maanden na de ontvangst van de kredieten door de Lid-Staat, mits de aanvragen van de begunstigden voldoen aan de nodige voorwaarden om tot betaling over te gaan.

6. Voor studies en voor innovatiemaatregelen op initiatief van de Commissie stelt de Commissie de passende procedures vast.

Artikel 22

Gebruik van de ecu

De bedragen van de beschikkingen, van de betalingsverplichtingen en van de betalingen van de Commissie worden in ecu uitgedrukt en overgemaakt, volgens de regels die de Commissie volgens de in titel VIII bedoelde procedures vaststelt.

Dit artikel is van toepassing zodra het in de eerste alinea bedoelde besluit van de Commissie is vastgesteld.

Artikel 23

Financiële controle

1. Ten einde de acties van de particuliere of publiekrechtelijke projectontwikkelaars te doen slagen, nemen de Lid-Staten bij de tenuitvoerlegging van de acties de nodige maatregelen om:

— regelmatig te verifiëren dat de door de Gemeenschap gefinancierde maatregelen stipt zijn uitgevoerd,

— onregelmatigheden te voorkomen en te vervolgen,

— door misbruik of nalatigheid verloren middelen te recupereren. Behalve indien de Lid-Staat en/of de bemiddelende instantie en/of de projectontwikkelaar het bewijs levert/leveren dat het misbruik of de nalatigheid hem/hun niet kan worden aangerekend, is de Lid-Staat subsidiair aansprakelijk voor de terugbetaling van de ten onrechte betaalde bedragen. Voor globale subsidies mag de bemiddelende instantie, mits de Lid-Staat en de Commissie daarmee instemmen, gebruik maken van een bankgarantie of een andere verzekering die dit risico dekt.

De Lid-Staten houden de Commissie op de hoogte van de daartoe genomen maatregelen en verstrekken haar met name een beschrijving van de controle- en beheerssystemen die zijn opgezet om te zorgen voor een doeltreffende uitvoering van de acties. Zij houden de Commissie regelmatig op de hoogte van het verloop van de administratieve en gerechtelijke procedures.

De Lid-Staten houden alle dienstige nationale verslagen over de controle op de in de betrokken programma's of acties opgenomen maatregelen ter beschikking van de Commissie.

Bij de inwerkingtreding van deze verordening stelt de Commissie nadere bepalingen voor de toepassing van dit lid vast volgens de procedures van titel VIII en deelt deze ter informatie mede aan het Europees Parlement.

2. Onverminderd de controles van de Lid-Staten overeenkomstig de nationale wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen en onverminderd het bepaalde in artikel 206 van het Verdrag en alle inspecties op grond van artikel 209, onder c), van het Verdrag, mogen ambtenaren of andere personeelsleden van de Commissie de door de Structuurfondsen gefinancierde acties, alsook de beheers- en controlesystemen, ter plaatse controleren, onder meer door middel van steekproeven.

De Commissie stelt de betrokken Lid-Staat vooraf in kennis van een controle ter plaatse ten einde de nodige medewerking te verkrijgen. De uitvoering door de Commissie van eventuele controles ter plaatse zonder aanzegging wordt beheerst door overeenkomsten die in overeenstemming met de bepalingen van het Financieel Reglement zijn gesloten in het kader van het partnerschap. Ambtenaren of andere personeelsleden van de Lid-Staat mogen aan de controles deelnemen.

De Commissie kan de betrokken Lid-Staat verzoeken een controle ter plaatse uit te voeren om de regelmatigheid van het betalingsverzoek na te gaan. Ambtenaren of andere personeelsleden van de Commissie mogen aan deze controle deelnemen en zijn verplicht dit te doen indien de betrokken Lid-Staat hierom verzoekt.

De Commissie ziet erop toe dat de controles die zij verricht, zodanig gecoördineerd worden dat herhaling van controles in een zelfde zaak en in een zelfde periode wordt vermeden. De betrokken Lid-Staat en de Commissie stellen elkaar onverwijld op de hoogte van alle passende informatie betreffende de resultaten van de uitgevoerde controles.

3. Gedurende drie jaren na de laatste betaling voor een actie houden de verantwoordelijke instantie en de verantwoordelijke autoriteiten alle bewijsstukken van de met de actie gemoeide uitgaven en controles ter beschikking van de Commissie.

Artikel 24

Vermindering, opschorting en intrekking van de bijstand

1. Indien het bedrag van de toegekende financiële bijstand door de stand van de uitvoering van een actie of maatregel noch gedeeltelijk, noch geheel lijkt te worden gerechtvaardigd, gaat de Commissie in het kader van het partnerschap over tot een passend onderzoek van het geval, waarbij zij met name aan de Lid-Staat of aan de autoriteiten die door de Lid-Staat voor de tenuitvoerlegging van de actie zijn aangewezen, vraagt om haar binnen een bepaalde termijn hun opmerkingen mee te delen.

2. Na dit onderzoek kan de Commissie de bijstand voor de betrokken actie of maatregel verminderen of schorsen indien het onderzoek een onregelmatigheid bevestigt of een belangrijke wijziging die strijdig is met de aard of de uitvoeringsvoorwaarden van de actie of maatregel en waarvoor niet om haar goedkeuring is verzocht.

3. Ieder bedrag dat tot een terugvordering wegens onverschuldigde betaling aanleiding geeft, moet aan de Commissie worden terugbetaald. Niet-terugbetaalde bedragen worden in overeenstemming met het Financieel Reglement en met de regels die de Commissie volgens de in titel VIII bedoelde procedures vaststelt, vermeerderd met de moratoire interessen.

VII. TOEZICHT EN EVALUATIE

Artikel 25

Toezicht

1. In het kader van het partnerschap zorgen de Commissie en de Lid-Staten voor een doeltreffend toezicht op het gebruik van de bijstand van de Fondsen in het kader van het communautaire bestek en de specifieke acties (programma's en dergelijke). Dit toezicht geschiedt door middel van verslagen, die volgens een in onderlinge overeenstemming vastgestelde procedure worden opgesteld, van steekproefcontroles en van daartoe ingestelde comités.

2. Bij het toezicht wordt gebruik gemaakt van materiële en financiële indicatoren, die in de beschikking van de Commissie tot goedkeuring van de betrokken acties worden bepaald. De indicatoren hebben betrekking op het specifieke karakter van de betrokken actie, de doelstellingen en de vorm van de bijstandsverlening, alsmede op de sociaal-economische en structurele situatie van de Lid-Staat waar de bijstand moet worden verleend. Deze indicatoren moeten zodanig opgezet zijn dat ze voor de betrokken acties een duidelijk beeld geven van:

— de vordering van de actie en van de binnen een bepaalde termijn te verwezenlijken doelstellingen;

— het verloop van het beheer en de eventuele problemen die zich daarbij kunnen voordoen.

3. De toezichtcomités worden, in het kader van het partnerschap, krachtens een overeenkomst tussen de betrokken Lid-Staat en de Commissie ingesteld.

De Commissie en, in voorkomend geval, de EIB kunnen zich in deze comités laten vertegenwoordigen.

4. Voor iedere meerjarenactie zendt de daartoe door de Lid-Staat aangewezen autoriteit de Commissie uiterlijk zes maanden na afloop van ieder volledig jaar van tenuitvoerlegging een voortgangsrapport. Na voltooiing van de actie wordt binnen zes maanden een eindverslag aan de Commissie gezonden.

Over iedere actie met een duur van minder dan twee jaar dient de daartoe door de Lid-Staat aangewezen autoriteit binnen zes maanden na de voltooiing bij de Commissie een verslag in.

5. Indien nodig past het Toezichtcomité, zonder het totale bedrag van de toegekende communautaire bijstand te wijzigen en binnen per doelstelling geharmoniseerde grenzen, de oorspronkelijk goedgekeurde toekenningsvoorwaarden van de financiële bijstand aan, alsmede, met inachtneming van de beschikbare financiële middelen en de begrotingsvoorschriften, het voorgenomen financieringsplan, met inbegrip van eventuele overdrachten tussen communautaire financieringsbronnen en de daaruit voortvloeiende wijzigingen van de hoogte van de bijstandsverlening. De bovengenoemde per doelstelling geharmoniseerde grenzen worden door de Commissie vastgesteld overeenkomstig de in titel VIII bedoelde procedure en opgenomen in de communautaire bestekken.

Deze wijzigingen worden de Commissie en de betrokken Lid-Staat onmiddellijk ter kennis gebracht. Zij zijn van toepassing na bevestiging door de Commissie

en de betrokken Lid-Staat; deze bevestiging vindt plaats binnen twintig werkdagen na ontvangst van de kennisgeving, waarvan de datum door de Commissie met een ontvangstbewijs wordt gecertificeerd.

De overige wijzigingen worden door de Commissie in samenwerking met de betrokken Lid-Staat vastgesteld na advies van het Toezichtcomité.

6. Ten einde de doelmatigheid van de Fondsen te vergroten, zal de Commissie erop toezien dat speciale aandacht wordt besteed aan de doorzichtigheid in het beheer ervan.

Daartoe en in het kader van de toepassing van de communautaire voorschriften inzake overheidsopdrachten worden in de berichten die bestemd zijn voor bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen,* de referenties vermeld van de projecten waarvoor tot communautaire bijstand is besloten of waarvoor communautaire bijstand is aangevraagd.

7. Indien deze verordening of de in artikel 3, lid 4, en artikel 3 bis van Verordening (EEG) nr. 2052/88 bedoelde verordeningen bepalen dat de Commissie nadere uitvoeringsbepalingen zal vaststellen, worden deze uitvoeringsbepalingen meegedeeld aan de Lid-Staten en bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Artikel 26

Beoordeling vooraf en evaluatie

1. De beoordeling vooraf en de evaluatie geschieden door de Lid-Staten en de Commissie in het kader van het partnerschap. De bevoegde autoriteiten van de Lid-Staten leveren een bijdrage opdat deze beoordeling en evaluatie zo doelmatig mogelijk geschieden. Bij de beoordeling en de evaluatie worden in dit verband de verschillende elementen die het toezichtsysteem kan opleveren, gebruikt om het sociaal-economische effect van de acties te beoordelen, in voorkomend geval in nauwe samenwerking met de toezichtcomités.

Bijstand zal worden verleend wanneer uit de beoordeling vooraf blijkt dat de sociaal-economische voordelen op de middellange termijn evenredig zijn met de beschikbaar gestelde middelen.

2. Ten einde de doeltreffendheid van de communautaire bijstandsverlening te waarborgen, worden de acties met structurele doelstellingen onderworpen aan een beoordeling vooraf, aan toezicht en aan een evaluatie na afloop. De doeltreffendheid wordt in drieërlei opzicht gemeten:

— het algehele effect van de acties op de in artikel 130 A van het Verdrag genoemde doelstellingen, inzonderheid de versterking van de economische en sociale samenhang van de Gemeenschap;

— het effect van de in de plannen voorgestelde en binnen elk communautair bestek ondernomen acties;

— het effect van de operationele bijstandsverlening (programma's en dergelijke).

De beoordeling en de evaluatie geschieden, al naar gelang het geval, door de doelstellingen te vergelijken met de behaalde resultaten, gerelateerd aan op regionale en nationale statistische gegevens gebaseerde macro-economische en sectoriële doelstellingen en indicatoren, aan de algemene uitkomsten van beschrijvende analytische studies en aan onderzoekingen van kwalitatieve aard.

Bij de beoordeling en de evaluatie wordt rekening gehouden met de verwachte of behaalde sociaal-economische voordelen in het licht van de uitgetrokken middelen, alsook met de overeenstemming met het beleid van de Gemeenschap en het Gemeenschapsrecht als bedoeld in artikel 7, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2052/88 en met de voorwaarden voor de uitvoering van de acties.

3. Bij de opstelling van de communautaire bestekken en de behandeling van de individuele bijstandsaanvragen houdt de Commissie rekening met de uitkomsten van de volgens dit artikel uitgevoerde beoordelingen en evaluaties.

4. Het beginsel van en de werkwijze bij de beoordeling en de evaluatie worden nader bepaald in de communautaire bestekken.

5. De resultaten van de beoordelingen en de evaluaties worden aan het Europees Parlement en het Economisch en Sociaal Comité voorgelegd in het kader van het in artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 2052/88 bedoelde jaarverslag en driejaarlijks verslag.

VIII. COMITÉS

Artikel 27

Raadgevend Comité voor de ontwikkeling en omschakeling van de regio's

Op grond van artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 2052/88 wordt bij de Commissie een Raadgevend Comité voor de ontwikkeling en omschakeling van de regio's opgericht, dat is samengesteld uit vertegenwoordigers van de Lid-Staten en wordt voorgezeten door de vertegenwoordiger van de Commissie. De EIB wijst een vertegenwoordiger aan, die niet aan de stemming deelneemt. Het Europees Parlement wordt regelmatig op de hoogte gesteld van de werkzaamheden van het Comité.

De vertegenwoordiger van de Commissie legt het Comité een ontwerp voor van de te nemen maatrege-

len. Het Comité brengt binnen een termijn die de voorzitter kan vaststellen naar gelang van de urgentie van de materie over dit ontwerp advies uit, zo nodig door middel van een stemming.

Het advies wordt in de notulen opgenomen. Voorts heeft iedere Lid-Staat het recht te verzoeken dat zijn standpunt in de notulen wordt opgenomen.

De Commissie houdt zoveel mogelijk rekening met het door het Comité uitgebrachte advies. Zij brengt het Comité op de hoogte van de wijze waarop zij met dit advies rekening heeft gehouden.

Het Comité brengt advies uit over de ontwerpbeschikkingen van de Commissie met betrekking tot de communautaire bestekken als bedoeld in artikel 8, lid 5, en in artikel 9, lid 9, van Verordening (EEG) nr. 2052/88, over de periodieke verslagen als bedoeld in artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 4254/88, alsmede over de opstelling en de herziening van de lijst van de in het kader van doelstelling 2 in aanmerking genomen zones. Bovendien kan de Commissie aan het Comité de in artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 4254/88 [1] bedoelde vraagstukken voorleggen.

De adviezen van het Comité worden ter kennis gebracht van de Comités bedoeld in de artikelen 28 en 29.

Het Comité stelt zijn reglement van orde vast.

[1] PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 15.

Artikel 28

Comité uit hoofde van artikel 124 van het Verdrag

Het in artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 2052/88 bedoelde Comité uit hoofde van artikel 124 van het Verdrag is samengesteld uit twee vertegenwoordigers van de Regering, twee vertegenwoordigers van de vakbonden en twee vertegenwoordigers van de werkgeversorganisaties per Lid-Staat. Het lid van de Commissie dat met het voorzitterschap is belast, kan deze functie aan een hoge ambtenaar van de Commissie delegeren.

Voor iedere Lid-Staat wordt per vermelde categorie een plaatsvervanger benoemd. Bij afwezigheid van een of van beide leden neemt de plaatsvervanger van rechtswege aan de beraadslagingen deel.

De leden en hun plaatsvervangers worden op voordracht van de Commissie door de Raad benoemd voor een periode van drie jaar. Zij zijn herbenoembaar. De Raad streeft bij de samenstelling van het Comité naar een evenwichtige vertegenwoordiging van alle betrokken groepen. De EIB wijst, voor de haar betreffende agendapunten, een vertegenwoordiger aan, die niet aan de stemming deelneemt.

Het Comité brengt advies uit over de ontwerpbeschikkingen van de Commissie inzake de communautaire bestekken uit hoofde van de doelstellingen 3 en 4 en de communautaire bestekken uit hoofde van de doelstellingen 1, 2 en 5 b), indien deze aangelegenheden betreffen waarvoor steun wordt verleend door het Europees Sociaal Fonds.

Het Comité spreekt zich uit met absolute meerderheid van de geldig uitgebrachte stemmen. De Commissie licht het Comité in over de wijze waarop zij met de adviezen rekening heeft gehouden.

De adviezen van het Comité worden ter kennis gebracht van de in de artikelen 27 en 29 bedoelde Comités.

Het Comité stelt zijn reglement van orde vast.

Artikel 29

Comité van beheer voor de landbouwstructuur en de plattelandsontwikkeling en Permanent Comité van beheer voor de visserijstructuur

1. Op grond van artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 2052/88 wordt bij de Commissie een Comité van beheer voor de landbouwstructuur en plattelandsontwikkeling opgericht dat is samengesteld uit vertegenwoordigers van de Lid-Staten en wordt voorgezeten door de vertegenwoordiger van de Commissie. De EIB wijst een vertegenwoordiger aan, die niet aan de stemming deelneemt.

De vertegenwoordiger van de Commissie legt het Comité een ontwerp van de te nemen maatregelen voor. Het Comité brengt over dit ontwerp advies uit binnen een termijn die de voorzitter naar gelang van de urgentie van de materie kan vaststellen. Het Comité spreekt zich uit met de meerderheid van stemmen die in artikel 148, lid 2, van het Verdrag is voorgeschreven voor de aanneming van de besluiten die de Raad op voorstel van de Commissie dient te nemen; bij stemming in het Comité worden de stemmen van de vertegenwoordigers van de Lid-Staten overeenkomstig genoemd artikel gewogen. De voorzitter neemt niet aan de stemming deel.

De Commissie stelt maatregelen vast die onmiddellijk van toepassing zijn. Indien deze maatregelen niet in overeenstemming zijn met het advies dat het Comité heeft uitgebracht, worden zij onverwijld door de Commissie ter kennis van de Raad gebracht. In dat geval kan de Commissie de toepassing van de maatregelen waartoe zij heeft besloten, voor ten hoogste één maand na deze kennisgeving uitstellen.

Binnen de in de derde alinea genoemde termijn kan de Raad met gekwalificeerde meerderheid van stemmen een andersluidend besluit nemen.

Het Comité brengt advies uit over de ontwerpbeschikking van de Commissie:

— met betrekking tot de gemeenschappelijke acties uit hoofde van doelstelling 5 a);

— met betrekking tot het opstellen van de lijst van zones die in aanmerking komen voor doelstelling 5 b) en de communautaire bestekken uit hoofde van die doelstelling.

Het Comité wordt bovendien geraadpleegd over acties inzake landbouwstructuur en plattelandsontwikkeling waarop de ontwerp-beschikkingen van de Commissie betreffende de communautaire bestekken voor de regio's van doelstelling 1 betrekking hebben.

Het in dit lid bedoelde Comité treedt in de plaats van het bij artikel 1 van de beschikking van de Raad van 4 december 1962 (1) ingestelde Permanent Comité voor de landbouwstructuur voor alle taken die aan laastgenoemd Comité zijn opgedragen bij die beschikking of bij artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad van 21 april 1970 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid (2).

De adviezen van het Comité worden ter kennis gebracht van de in de artikelen 27 en 28 en in lid 2 bedoelde Comités.

Het Comité stelt zijn reglement van orde vast.

2. De bepalingen inzake de werking van het Permanent Comité van beheer voor de visserijstructuur worden vastgesteld overeenkomstig de op grond van artikel 3 bis, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 2052/88 vastgestelde bepalingen.

(1) PB nr. 136 van 17. 12. 1962, blz. 2892/62.
(2) PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, 13. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2048/88 (PB nr. L 185 van 15. 7. 1988, blz. 1).

Artikel 29 bis

Comité van beheer voor communautaire initiatieven

Op grond van artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 2052/88 wordt bij de Commissie een Comité van beheer voor communautaire initiatieven opgericht, dat is samengesteld uit vertegenwoordigers van de Lid-Staten en wordt voorgezeten door de vertegenwoordiger van de Commissie. De EIB wijst een vertegenwoordiger aan, die niet aan de stemming deelneemt.

De vertegenwoordiger van de Commissie legt het Comité een ontwerp van de te nemen maatregelen voor. Het Comité brengt over dit ontwerp advies uit binnen een termijn die de voorzitter, naar gelang van de urgentie van de materie kan vaststellen. Het Comité spreekt zich uit met de meerderheid van stemmen die in artikel 148, lid 2, van het Verdrag is voorgeschreven voor de aanneming van de besluiten die de Raad op voorstel van de Commissie dient te nemen; bij stemming in het Comité worden de stemmen van de vertegenwoordigers van de Lid-Staten overeenkomstig genoemd artikel gewogen. De voorzitter neemt niet aan de stemming deel.

De Commissie stelt maatregelen vast die onmiddellijk van toepassing zijn. Indien deze maatregelen niet in overeenstemming zijn met het advies dat het Comité heeft uitgebracht, worden zij onverwijld door de Commissie ter kennis van de Raad gebracht. In dat geval kan de Commissie de toepassing van de maatregelen waartoe zij heeft besloten, voor ten hoogste één maand na deze kennisgeving uitstellen.

Binnen de in de derde alinea genoemde termijn kan de Raad met gekwalificeerde meerderheid van stemmen een andersluidend besluit nemen.

Het Comité brengt advies uit over de in artikel 11, lid 1, bedoelde voorstellen van de Commissie aan de Lid-Staten.

De adviezen van het Comité worden ter kennis gebracht van de in de artikelen 27 tot en met 29 bedoelde Comités.

Het Comité stelt zijn reglement van orde vast.

Artikel 30

Overige bepalingen

1. De Commissie legt op geregelde tijdstippen aan de in de artikelen 27, 28 en 29 genoemde Comités de in artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 2052/88 bedoelde verslagen voor. Zij kan de Comités om advies verzoeken over iedere andere aangelegenheid dan die bedoeld in deze titel met betrekking tot de bijstandsverlening door de Fondsen.

De Comités worden voorts geraadpleegd in alle specifieke gevallen als bepaald in Verordening (EEG) nr. 2052/88 en in alle in artikel 130 E van het Verdrag bedoelde toepassingsverordeningen.

De Commissie stelt de bevoegde Comités in kennis van de bijstandsverlening voor grote produktieve investeringsprojecten waarvan de totale kosten die in aanmerking worden genomen ter bepaling van de omvang van de communautaire bijstand, meer dan 50 miljoen ecu bedragen.

2. Bij dezen worden Besluit 75/185/EEG (1) en Besluit 83/517/EEG (2) ingetrokken; wat het EOGFL, afdeling Oriëntatie, betreft, zijn de bepalingen van de artikelen 11 tot en met 15 van Verordening (EEG) nr. 729/70 met betrekking tot het Comité van het EOGFL niet meer van toepassing.

(1) PB nr. L 73 van 21. 3. 1975, blz. 47.
(2) PB nr. L 289 van 22. 10. 1983, blz. 42.

IX. VERSLAGEN EN PUBLICITEIT

Artikel 31

Verslagen

1. De in artikel 16, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 2052/88 bedoelde jaarverslagen behelzen onder meer:

— een balans van de activiteiten van ieder Fonds, van de besteding van hun begrotingsmiddelen en de concentratie van de bijstand in de zin van artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 2052/88, alsmede een balans van het gebruik van de overige, onder de bevoegdheid van de Commissie vallende financieringsinstrumenten en van de concentratie van de middelen van deze instrumenten; deze balans bevat een verdeling op jaarbasis over de Lid-Staten van de kredieten waarvoor betalingsverplichtingen zijn aangegaan en betalingen zijn verricht voor elk Fonds en voor het FIOV, inclusief uit hoofde van communautaire initiatieven en technische bijstand;

— een balans van de coördinatie van de bijstandsverlening van de Fondsen onderling en van de bijstandsverlening met die van de EIB en de overige bestaande financieringsinstrumenten;

— de resultaten van de beoordeling vooraf, het toezicht en de evaluatie als bedoeld in de artikelen 25 en 26, inclusief de gegevens betreffende de aanpassingen van de acties, een evaluatie van de verenigbaarheid van de bijstandsverlening uit de Fondsen met het Gemeenschapsbeleid, inclusief op het gebied van de milieubescherming en van de mededinging en inzake de gunning van overheidsopdrachten;

— een lijst van de grote produktieve investeringsprojecten die bijstand hebben gekregen uit hoofde van artikel 16, lid 2; deze projecten worden beknopt geëvalueerd;

— de resultaten van de uitgevoerde controles, met vermelding van het aantal geconstateerde onregelmatigheden en de ermee gemoeide bedragen, en de lessen die uit deze controles kunnen worden getrokken;

— de resultaten van de analyse van de weerslag van de steunmaatregelen en van het communautaire beleid ten opzichte van de doelstellingen genoemd in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2052/88, met name hun weerslag op de sociaal-economische ontwikkeling van de regio's;

— informatie over de adviezen van de Comités op grond van het bepaalde in titel VIII;

— een analyse van het gevolg dat is gegeven aan de aanbevelingen en opmerkingen van het Europees Parlement in zijn advies over het verslag over het voorgaande jaar.

2. Elk jaar raadpleegt de Commissie de op Europees vlak georganiseerde sociale partners over het structuurbeleid van de Gemeenschap.

3. Het in artikel 16, derde alinea, van Verordening (EEG) nr. 2052/88 bedoelde driejaarlijks verslag bevat met name:

— een balans van de bij de verwezenlijking van de economische en sociale samenhang gemaakte vorderingen;

— een balans over de wijze waarop de Structuurfondsen, het FIOV, het cohesie-financieringsinstrument, de EIB en de andere financieringsinstrumenten en het beleid van de Gemeenschap op de andere terreinen tot de voltooiing van dit proces hebben bijgedragen;

— eventuele voorstellen waarvan de goedkeuring bijdraagt tot een verbetering van de economische en sociale samenhang.

Artikel 32

Voorlichting en publiciteit

1. De Lid-Staten zien erop toe dat aan de in artikel 5, lid 1, bedoelde plannen de nodige bekendheid wordt gegeven.

2. De instantie die voor de uitvoering van een door de Gemeenschap financieel gesteunde actie verantwoordelijk is, zorgt voor passende publiciteit ten einde:

— potentiële begunstigden en de beroepsorganisaties van de door de actie geboden mogelijkheden bewust te maken;

— het publiek bewust te maken van de rol die door de Gemeenschap in verband met de actie wordt vervuld.

De Lid-Staten raadplegen de Commissie en stellen haar van de ter zake genomen initiatieven in kennis.

Bij de inwerkingtreding van deze verordening stelt de Commissie nadere bepalingen vast inzake voorlichting en publiciteit over de bijstandsverlening uit de Fondsen en het FIOV, deelt deze bepalingen ter informatie mee aan het Europees Parlement en maakt ze bekend in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

X. SLOTBEPALINGEN

Artikel 33

Overgangsbepalingen

1. Bij het opstellen van de communautaire bestekken houdt de Commissie rekening met elke door de Raad of door haarzelf vóór de inwerkingtreding van deze verordening goedgekeurde actie die financiële consequenties heeft in de loop van de door de bestekken bestreken periode. Voor deze acties is het bepaalde in artikel 15, lid 2, niet van toepassing.

2. In afwijking van artikel 15, lid 2, kunnen uitgaven waarvoor de Commissie tussen 1 januari 1994 en 30 april 1994 een aanvraag heeft ontvangen die aan alle in artikel 14, lid 2, bedoelde voorwaarden voldoet, in aanmerking worden genomen voor bijstand uit de Fondsen met ingang van 1 januari 1994.".

Artikel 2

Inwerkingtreding

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 juli 1993.

Voor de Raad

De Voorzitter

W. CLAES

VERORDENING (EEG) Nr. 2083/93 VAN DE RAAD

van 20 juli 1993

houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 4254/88 tot vaststelling van toepassingsbepalingen voor Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 130 E,

Gezien het voorstel van de Commissie ([1]),

In samenwerking met het Europees Parlement ([2]),

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ([3]),

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2081/93 ([4]) Verordening (EEG) nr. 2052/88 van de Raad van 24 juni 1988 betreffende de taken van de Fondsen met structurele strekking, hun doeltreffendheid alsmede de coördinatie van hun bijstandsverlening onderling en met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten ([5]) heeft gewijzigd; dad Verordening (EEG) nr. 2082/93 ([6]) Verordening (EEG) nr. 4253/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot de coördinatie van de bijstandsverlening uit de onderscheiden Structuurfondsen enerzijds en van die bijstandsverlening met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten anderzijds ([7]) heeft gewijzigd; dat ook Verordening (EEG) nr. 4254/88 ([8]) moet worden gewijzigd;

Overwegende dat in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2052/88 is bepaald dat het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (EFRO) in regio's van doelstelling 1 ook kan worden ingeschakeld ten behoeve van investeringen op het gebied van onderwijs en gezondheid; dat ook nader moet worden gepreciseerd dat via de bijstandsverlening uit het EFRO, in het kader van zijn taak op het gebied van de regionale ontwikkeling, een bijdrage kan worden geleverd tot de totstandkoming en ontwikkeling van regionale en transeuropese netwerken in de sectoren vervoersinfrastructuur, telecommunicatie en energie, en, met name in de regio's van doelstelling 1, tot het creëren van gunstiger omstandigheden voor de uitbreiding van de onderzoek- en technologische ontwikkelingscapaciteit van de regio's, zodat zij beter in staat zijn om aan de meerjarige kaderprogramma's van de Gemeenschap deel te nemen; dat overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 792/93 van de Raad van 30 maart 1993 tot instelling van een cohesie-financieringsinstrument ([9]), voor geen enkele uitgavenpost tegelijk bijstand uit dat financieringsinstrument en bijstand uit het EFRO mag worden toegekend;

Overwegende dat de beginselen en doelstellingen inzake duurzame ontwikkeling concreet zijn aangegeven in het beleidsplan en actieprogramma van de Gemeenschap inzake het milieu en duurzame ontwikkeling, als opgenomen in de resolutie van de Raad van 1 februari 1993 ([10]);

Overwegende dat het regionaal partnerschap verder moet worden uitgebouwd door overeenkomstig artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 2052/88, de economische en sociale partners erbij te betrekken;

Overwegende dat er, met het oog op een grotere doeltreffendheid van het regionaal beleid, voor meer flexibiliteit bij de uitvoering van de regionale bijstandsverleningsmaatregelen van de Gemeenschap moet worden gezorgd, met name door de vormen van bijstandsverlening in het kader van de communautaire initiatieven uit te breiden;

Overwegende dat in artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 2052/88 is bepaald dat verdelingen van de vastleggingskredieten van de Structuurfondsen over de Lid-Staten voor elk van de doelstellingen 1 tot en met 4 en 5 b) worden vastgesteld; dat derhalve artikel 3, lid 2, laatste alinea, en artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 4254/88 kunnen worden geschrapt,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De artikelen 1 tot en met 13 van Verordening (EEG) nr. 4254/88 worden vervangen door:

„TITEL I

ACTIETERREIN EN VORMEN VAN BIJSTANDSVERLENING

Artikel 1

Actieterrein

In het kader van de taakomschrijving van artikel 130 C van het Verdrag draagt het Europees Fonds

([1]) PB nr. C 131 van 11. 5. 1993, blz. 6.
([2]) Advies uitgebracht op 22 juni 1993 (nog niet verschenen in het Publikatieblad) en besluit van 14 juli 1993 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).
([3]) PB nr. C 201 van 26. 7. 1993, blz. 52.
([4]) Zie bladzijde 5 van dit Publikatieblad.
([5]) PB nr. L 185 van 15. 7. 1988, blz. 9.
([6]) Zie bladzijde 20 van dit Publikatieblad.
([7]) PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 1.
([8]) PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 15.
([9]) PB nr. L 79 van 1. 4. 1993, blz. 74.
([10]) PB nr. C 138 van 17. 5. 1993, blz. 1.

voor Regionale Ontwikkeling (EFRO), overeenkomstig artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2052/88, bij in de financiering van:

a) produktieve investeringen waardoor blijvende arbeidsplaatsen worden geschapen of in stand gehouden;

b) infrastructuurinvesteringen, met name:

— in de regio's waarvoor doelstelling 1 geldt, voor infrastructuren die tot de verhoging van het economisch potentieel of de ontwikkeling en structurele aanpassing van de regio's bijdragen, met inbegrip in voorkomend geval van investeringen die bijdragen tot de totstandbrenging en de ontwikkeling van transeuropese netwerken in de vervoer-, de telecommunicatie- en de energiesector;

— in de regio's of zones waarvoor doelstelling 2 geldt, voor infrastructuren voor de modernisering van in verval zijnde industriegebieden, met inbegrip van stedelijke gemeenschappen, en infrastructuren waarvan modernisering of aanpassing een voorwaarde is voor het scheppen of ontwikkelen van economische activiteiten;

— in de zones waarvoor doelstelling 5 b) geldt, voor infrastructuren die rechtstreeks verband houden met economische activiteiten die werkgelegenheid buiten de landbouw creëren, met inbegrip van de verbindingen op het gebied van de communicatie-infrastructuur en andere die een noodzakelijke voorwaarde zijn voor de ontwikkeling van deze activiteiten;

c) ontsluiting van het eigen potentieel van de regio's door stimulering en ondersteuning van plaatselijke ontwikkelingsinitiatieven en van activiteiten van kleine en middelgrote ondernemingen, onder meer door:

— steun voor dienstverlening aan ondernemingen, met name op het gebied van beheer, marktstudies en -onderzoek en de aanbieding van gemeenschappelijke diensten aan verscheidene ondernemingen;

— financiering van technologieoverdracht, met name voor verzameling en verspreiding van informatie, en financiering van innovatiewerkzaamheden in de ondernemingen;

— verbetering van de toegang van ondernemingen tot de kapitaalmarkt, met name door middel van garanties en participaties;

— directe investeringssteun bij ontbreken van een steunregeling;

— infrastructuurwerken van beperkte omvang;

d) in de regio's waarvoor doelstelling 1 geldt, investeringen op het gebied van onderwijs en gezondheid die tot de structurele aanpassing van die regio's bijdragen;

e) acties die bijdragen tot de regionale ontwikkeling op het gebied van onderzoek en technologische ontwikkeling, met uitzondering evenwel van maatregelen die samenhangen met de werking van de arbeidsmarkt en de ontwikkeling van het menselijk potentieel;

f) produktieve investeringen en infrastructuurinvesteringen ter bescherming van het milieu overeenkomstig de beginselen van duurzame ontwikkeling, wanneer zij verband houden met de regionale ontwikkeling;

g) acties voor regionale ontwikkeling op communautair niveau, met name indien het grensregio's van de Lid-Staten betreft, overeenkomstig artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 2052/88;

h) de in artikel 7 bedoelde maatregelen inzake voorbereiding, beoordeling vooraf, toezicht en evaluatie.

Artikel 2

Plannen met een regionaal karakter

1. Afgezien van de algemene bepalingen in titel II van Verordening (EEG) nr. 4253/88 zijn de volgende specifieke bepalingen van toepassing op plannen met een regionaal karakter als bedoeld in artikel 8, lid 4, en in artikel 9, lid 8, van Verordening (EEG) nr. 2052/88.

2. De plannen voor de regio's waarvoor doelstelling 1 geldt, betreffen in het algemeen één regio van niveau II van NUTS (nomenclatuur van territoriale eenheden voor de statistiek). Overeenkomstig artikel 8, lid 4, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 2052/88 kunnen de Lid-Staten evenwel een plan indienen voor meer van hun regio's die zijn opgenomen in de lijst bedoeld in lid 2 van genoemd artikel, mits dit plan de gegevens bevat als bedoeld in genoemd lid 4, eerste alinea.

Bij het indienen van de plannen verstrekken de Lid-Staten gegevens over de door hen op nationaal, regionaal, plaatselijk of ander niveau aangewezen autoriteiten of instanties die verantwoordelijk zullen zijn voor de tenuitvoerlegging van de acties.

De plannen bestrijken in het algemeen een periode van zes jaar en kunnen jaarlijks worden bijgesteld. De gegevens betreffende het vijfde en het zesde jaar kunnen bij wijze van indicatie worden verstrekt.

3. De plannen voor de regio's waarvoor doelstelling 2 geldt, betreffen in het algemeen een of meer zones van niveau III van NUTS.

Bij het indienen van de plannen verstrekken de Lid-Staten gegevens over de door hen op nationaal, regionaal, plaatselijk of ander niveau aangewezen autoriteiten of instanties die verantwoordelijk zullen zijn voor de tenuitvoerlegging van de acties.

De plannen bestrijken in het algemeen een periode van drie jaar en kunnen jaarlijks worden bijgesteld.

4. De plannen voor de zones waarvoor doelstelling 5 b) geldt, worden opgesteld overeenkomstig de bepalingen van artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 4256/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL), afdeling Oriëntatie [1].

5. Bij de indiening van de aanvragen bij het EFRO zien de Lid-Staten erop toe dat een toereikend deel aangewend wordt voor investeringen in de industrie, de handwerksnijverheid en de diensten, met name via medefinanciering van steunregelingen.

[1] PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 25.

Artikel 3

Regionale operationele programma's

1. Voor de regio's waarvoor doelstelling 1 geldt, betreffen de regionale operationele programma's of de andere vormen van bijstandsverlening als bedoeld in artikel 5, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2052/88 in beginsel één regio van niveau II van NUTS of, in specifieke gevallen, een of meer regio's van niveau III van NUTS of verscheidene regio's van niveau II van NUTS. Voor de regio's en zones waarvoor de doelstellingen 2 en 5 b) gelden alsmede voor de grenszones betreffen zij in het algemeen een of meer zones van niveau III van NUTS.

2. Het initiatief voor de programma's kan worden genomen door de Lid-Staat dan wel door de Commissie, met instemming van de betrokken Lid-Staat, overeenkomstig artikel 5, lid 5, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 2052/88 en artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 4253/88.

Wanneer het initiatief door de Lid-Staat wordt genomen, worden de programma's in overleg met de Commissie opgesteld door de autoriteiten die de Lid-Staat heeft aangewezen.

Wanneer het initiatief door de Commissie wordt genomen, stelt deze, na raadpleging van het in artikel 29 bis van Verordening (EEG) nr. 4253/88 bedoelde Comité en na kennisgeving ter informatie aan het Europees Parlement, de richtsnoeren daarvoor vast en verzoekt zij de betrokken Lid-Staat of Lid-Staten bijstandsaanvragen op te stellen. Zij maakt deze richtsnoeren bekend in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Het initiatief van de Commissie in het kader van de bij artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2052/88 aan het EFRO opgedragen taken heeft tot doel:

— hetzij bij te dragen tot de oplossing van ernstige problemen die rechtstreeks verband houden met de tenuitvoerlegging van het communautaire beleid op andere terreinen en die een weerslag hebben op de sociaal-economische situatie in een of meer regio's;

— hetzij op regionaal niveau de toepassing van communautaire beleidsmaatregelen te bevorderen;

— hetzij bij te dragen tot de oplossing van problemen die bepaalde categorieën regio's gemeen hebben.

Artikel 4

Medefinanciering van steunregelingen

1. De toekenning van de bijstand van de Gemeenschap voor regionale steunregelingen is een van de belangrijkste vormen van stimulering van investeringen in ondernemingen.

2. Ten einde de financiële bijdragen van de Gemeenschap vast te stellen, onderzoekt de Commissie in overleg met de door de Lid-Staten aangewezen autoriteiten de kenmerken van de betrokken steunregeling. Zij houdt met name rekening met de volgende elementen:

— de hoogte van de steun, gelet op de relatieve sociaal-economische situatie van de betrokken regio's en op de vestigingsnadelen die daaruit voor de ondernemingen voortvloeien;

— de diversifiëring van de steunvormen, -voorwaarden en -percentages, opdat deze overeenstemmen met de behoeften;

— de aan de kleine en middelgrote ondernemingen toegekende prioriteit en de stimulering van diensten aan deze ondernemingen, zoals advisering over bedrijfsvoering en marktstudies;

— de economische gevolgen van de steunregeling voor de regio;

— de kenmerken en de gevolgen van elke andere regionale steunregeling in dezelfde regio.

Artikel 5

Projecten

Behalve de in artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 4253/88 bedoelde informatie moeten de individuele of in het kader van een operationeel programma ingediende aanvragen om bijstand van het EFRO voor projecten als bedoeld in artikel 5, lid 2, onder d), van Verordening (EEG) nr. 2052/88, de hierna bepaalde gegevens bevatten. Gegevens over projecten van een operationeel programma kunnen evenwel op een later tijdstip aan de Commissie worden medegedeeld.

Deze gegevens hebben betrekking op:

a) voor infrastructuurinvesteringen:

— de analyse van de kosten en de sociaal-economische voordelen van het project, inclusief het te verwachen benuttingspercentage,

— de te verwachten gevolgen voor de ontwikkeling of de omschakeling van de betrokken regio,

— de gevolgen van de communautaire steun voor de verwezenlijking van het project;

b) voor produktieve investeringen:

— de marktvooruitzichten in de betrokken bedrijfstak,

— de gevolgen voor de werkgelegenheid,

— een analyse van het te verwachten rendement van het project.

Artikel 6

Globale subsidies

1. Overeenkomstig artikel 5, lid 2, onder c), van Verordening (EEG) nr. 2052/88 kan de Commissie het beheer van de globale subsidies, die zij bij voorrang voor plaatselijke ontwikkelingsinitiatieven verstrekt, toevertrouwen aan geschikte bemiddelende instanties, met inbegrip van in overleg met de Commissie door de Lid-Staat aangewezen regionale ontwikkelingsorganen. Deze bemiddelende instanties, die beschikken over de vereiste solvabiliteit en administratieve capaciteit als bedoeld in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 4253/88, moeten in de betrokken regio's aanwezig of vertegenwoordigd zijn en moeten met een opdracht van openbaar belang zijn belast en de rechtstreeks daarbij betrokken sociaal-economische kringen op passende wijze bij de tenuitvoerlegging van de geplande maatregelen betrekken.

2. De nadere regels voor het gebruik van de globale subsidies worden in overleg met de betrokken Lid-Staat vastgelegd in een overeenkomst tussen de Commissie en de betrokken bemiddelende instantie.

Deze nadere regels houden met name een nadere vermelding in van:

— de soorten te ondernemen acties;

— de criteria bij het selecteren van de begunstigden;

— de voorwaarden en de hoogte van de EFRO-bijstand;

— de wijze waarop toezicht wordt gehouden op het gebruik van de globale subsidies.

3. Overeenkomstig artikel 5, lid 5, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 2052/88 kan het initiatief voor de bijstandsverlening in de vorm van globale subsidies worden genomen door de Lid-Staten of door de Commissie met instemming van de betrokken Lid-Staat. Wanneer het initiatief van de Commissie uitgaat gelden de in artikel 3, lid 2, laatste alinea, van de onderhavige verordening vermelde voorwaarden.

Artikel 7

Maatregelen inzake de voorbereiding, de beoordeling vooraf, het toezicht en de evaluatie

1. Het EFRO kan, ten belope van ten hoogste 0,5 % van zijn jaarlijkse middelen, de voor de tenuitvoerlegging van deze verordening noodzakelijke door externe deskundigen of door de Commissie uitgevoerde maatregelen inzake de voorbereiding, de beoordeling vooraf, het toezicht en de evaluatie achteraf financieren. Deze maatregelen omvatten met name studies, met inbegrip van algemene studies over de regionale acties van de Gemeenschap, en technische bijstand of voorlichting, met name voorlichting van lokale en regionale ontwikkelingsfunctionarissen.

2. De op initiatief van de Commissie uitgevoerde maatregelen kunnen, bij wijze van uitzondering, voor 100 % worden gefinancierd; de voor rekening van de Commissie uitgevoerde maatregelen worden altijd voor 100 % gefinancierd. Voor de overige maatregelen zijn de in artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 4253/88 vermelde percentages van toepassing.

TITEL II

RICHTSNOEREN EN PARTNERSCHAP

Artikel 8

Periodiek verslag en richtsnoeren

1. Overeenkomstig de procedure van titel VIII van Verordening (EEG) nr. 4253/88 wordt door de Commissie om de drie jaar een periodiek verslag opgesteld over de sociaal-economische situatie en ontwikkeling van de regio's van de Gemeenschap, waarin tevens de macro-economische gevolgen van de regionale acties van de Gemeenschap worden vermeld. De Lid-Staten verstrekken aan de Commissie de passende gegevens waarmee zij op basis van zo vergelijkbaar en actueel mogelijke statistische gegevens haar analyse van de gezamenlijke regio's van de Gemeenschap kan maken. Dit verslag moet het bovendien mogelijk maken de regionale gevolgen van de andere communautaire beleidsmaatregelen te evalueren.

2. Dit verslag vormt de grondslag voor richtnoeren voor het regionaal beleid van de Gemeenschap. Bedoelde richtsnoeren worden door de Commissie in de verschillende fasen van de programmering gebruikt, met name bij de opstelling en de herziening van de communautaire bestekken en voor de bijstandsverlening van het EFRO. Deze richtsnoeren worden meege-

deeld aan de Raad en aan het Europees Parlement en ter informatie in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* bekendgemaakt.

Artikel 9

Regionaal partnerschap

De regionale acties van de Gemeenschap worden in nauw overleg tussen de Commissie, de betrokken Lid-Staat en de door de Lid-Staat aangewezen bevoegde autoriteiten en instanties — overeenkomstig de respectieve institutionele regelingen en de gebruiken van de Lid-Staten met inbegrip van de economische en sociale partners — uitgevoerd overeenkomstig artikel 4, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2052/88, met het oog op de tenuitvoerlegging van de acties op regionaal niveau.

TITEL III

REGIONALE ONTWIKKELING OP COMMUNAUTAIR NIVEAU

Artikel 10

Vaststelling van de bijstandsverlening

1. Het EFRO kan voorts, overeenkomstig artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 2052/88, ten belope van ten hoogste 1 % van zijn jaarlijkse middelen bijdragen aan de financiering op communautair niveau van:

a) op initiatief van de Commissie verrichte studies ter identificatie van:
   — de ruimtelijke gevolgen van door de nationale autoriteiten geplande maatregelen, met name op het gebied van grote infrastructuurvoorzieningen, wanneer deze de landsgrenzen overschrijdende effecten hebben;
   — maatregelen om de specifieke problemen van de grensgebieden in de Gemeenschap en aan haar buitengrenzen op te lossen;
   — de noodzakelijke elementen voor de opstelling van een prospectief schema voor het gebruik van de communautaire ruimte;

b) modelprojecten die:
   — een prikkel vormen voor de totstandbrenging van infrastructuurvoorzieningen, investeringen in ondernemingen en verdere specifieke maatregelen van uitgesproken communautair belang, met name in de grensgebieden in de Gemeenschap en aan haar buitengrenzen;
   — de uitwisseling van ervaringen en de samenwerking op het gebied van ontwikkeling tussen regio's van de Gemeenschap, alsmede vernieuwende acties bevorderen.

2. Aan het in artikel 27 van Verordening (EEG) nr. 4253/88 bedoelde Comité kunnen, op initiatief van de Commissie, vraagstukken worden voorgelegd betreffende de regionale ontwikkeling in de Gemeenschap, de coördinatie van het regionale beleid van de Lid-Staten of betreffende enig ander probleem dat op de tenuitvoerlegging van de regionale acties van de Gemeenschap betrekking heeft. Het Comité kan tot gemeenschappelijke conclusies komen op grond waarvan de Commissie in voorkomend geval aanbevelingen tot de Lid-Staten richt.

TITEL IV

ALGEMENE EN SLOTBEPALINGEN

Artikel 11

Compatibiliteitscontrole

In de passende gevallen verstrekken de Lid-Staten de Commissie volgens de respectieve bijzondere procedures van de diverse beleidssectoren, de gegevens betreffende de naleving van het bepaalde in artikel 7, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2052/88.

Artikel 12

Overgangsbepalingen

De betalingsverplichtingen voor de gedeelten van de bedragen die zijn vastgelegd uit hoofde van de bijstand voor projecten waarover de Commissie vóór 1 januari 1989 in het kader van het EFRO een beschikking heeft gegeven, en waarvoor vóór 31 maart 1995 geen definitief betalingsverzoek bij de Commissie is ingediend, worden uiterlijk op 30 september 1995 automatisch ongedaan gemaakt door de Commissie, onverminderd projecten die uit hoofde van een gerechtelijke procedure zijn geschorst.".

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 juli 1993.

Voor de Raad

De Voorzitter

W. CLAES

VERORDENING (EEG) Nr. 2084/93 VAN DE RAAD

van 20 juli 1993

houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 4255/88 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Sociaal Fonds

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 126 en 127,

Gezien het voorstel van de Commissie ([1]),

Gezien het advies van het Europees Parlement ([2]),

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ([3]),

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2081/93 ([4]) Verordening (EEG) nr. 2052/88 van de Raad van 24 juni 1988 betreffende de taken van de Fondsen met structurele strekking, hun doeltreffendheid alsmede de coördinatie van hun bijstandsverlening onderling en met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten ([5]) heeft gewijzigd; dat Verordening (EEG) nr. 2082/93 ([6]) Verordening (EEG) nr. 4253/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot de coördinatie van de bijstandsverlening uit de onderscheiden Structuurfondsen enerzijds en van die bijstandsverlening met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten anderzijds ([7]) heeft gewijzigd; dat ook Verordening (EEG) nr. 4255/88 ([8]) moet worden gewijzigd;

Overwegende dat het werkterrein van het Europees Sociaal Fonds, hierna „het Fonds" te noemen, dient te worden uitgebreid, inzonderheid als gevolg van de herformulering van de doelstellingen 3 en 4 en de vaststelling van een nieuwe doelstelling 4; dat met uitsluiting van de arbeidsmarkt bedreigde personen expliciet in de doelstellingen dienen te worden opgenomen, en de criteria voor bijstandsverlening ten behoeve van reeds in aanmerking komende groepen dienen te worden versoepeld;

Overwegende dat, gezien de ernst van de werkloosheid, het communautair optreden ten aanzien van de doelstellingen 3 en 4 vooral betrekking zal hebben op doelstelling 3 („bestrijding van langdurige werkloosheid en vergemakkelijking van de inschakeling in het arbeidsproces van jongeren en met uitsluiting van de arbeidsmarkt bedreigde personen") en dat bij de financiële verdeling tussen de doelstellingen 3 en 4 hiermee rekening zal worden gehouden;

Overwegende dat, gezien de beperkte financiële middelen, de bestrijding van de langdurige werkloosheid en de acties voor de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces in het kader van doelstelling 3 prioritair blijven;

Overwegende dat opnieuw moet worden bepaald welke acties in aanmerking komen om op alle terreinen waarop het Fonds steun verleent, het beleid in het kader van de doelstellingen efficiënter te kunnen verwezenlijken, en dat een uitbreiding van deze acties moet worden gepland, met name steun voor de werkgelegenheid, bij voorbeeld in de vorm van steun bij geografische mobiliteit, bij indienstneming en bij het opzetten van zelfstandige activiteiten;

Overwegende dat de door het Fonds uit hoofde van de verschillende doelstellingen gevoerde acties onderdeel dienen te zijn van een coherente benadering, die gericht is op het verbeteren van het functioneren van de arbeidsmarkt en de ontwikkeling van het menselijk potentieel en dat de Lid-Staten en de Commissie bij de uitvoering van door het Fonds gefinancierde acties in het kader van alle doelstellingen dienen toe te zien op de eerbiediging van het beginsel van gelijke kansen voor mannen en vrouwen;

Overwegende dat ervoor gezorgd dient te worden dat doelstelling 4 de werkgelegenheid en de beroepskwalificatie bevordert door middel van anticiperende, adviserende en opleidingsacties en het organiseren van netwerken in de gehele Gemeenschap; dat deze doelstelling derhalve horizontaal moet zijn en de hele economie moet bestrijken, zonder a priori naar specifieke industrieën of sectoren te verwijzen; dat zij gericht moet zijn op werkenden, met name op hen die werkloos dreigen te worden, en niet op ondernemingen, met het doel hun kwalificaties en hun kansen op de arbeidsmarkt te verbeteren; dat zij doelgericht moet zijn wat het type actie betreft, met inachtneming van de mededingingsregels; dat zij niet in de plaats moet komen van de inspanningen van de ondernemingen zelf, maar een aanvulling daarop moet vormen;

Overwegende dat ervoor gezorgd dient te worden dat met de acties in het kader van doelstelling 4 de dieperliggende oorzaken worden aangepakt van de problemen in verband met de gewijzigde omstandigheden in het bedrijfsleven, met inbegrip van de dienstensector, en niet de korte-termijnsymptomen op de arbeidsmarkt; dat de acties dienen in te spelen op de algemene behoeften van de werknemers (m/v) als gevolg van geconstateerde of te verwachten veranderingen in het bedrijfsleven en ontwikkelingen in de produktiestelsels, en dat ze niet alleen bedoeld mogen zijn ter ondersteuning van een bepaalde onderneming of industrietak; dat bijzondere aandacht dient te worden besteed aan het midden- en kleinbedrijf en aan het verbeteren van de toegang tot opleidingen;

([1]) PB nr. C 131 van 11. 5. 1993, blz. 10.
([2]) Advies uitgebracht op 14 juli 1993 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).
([3]) PB nr. C 201 van 26. 7. 1993, blz. 52.
([4]) Zie bladzijde 5 van dit Publikatieblad.
([5]) PB nr. L 185 van 15. 7. 1988, blz. 9.
([6]) Zie bladzijde 20 van dit Publikatieblad.
([7]) PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 1.
([8]) PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 21.

Overwegende dat, wegens het op dit gebied strategische belang van de voortgezette vorming van de werknemers (m/v), doelstelling 4 vooral gericht dient te zijn op opleidingsacties voor de invoering, het gebruik en de ontwikkeling van nieuwe of geperfectioneerde produktiemethoden, met name nieuwe organisatietechnieken en nieuwe technologieën, en op veranderingen van de markt en de samenleving, vooral wat de bescherming van het milieu betreft; dat bovendien de opleidingsacties dienen te zijn afgestemd op de eisen waaraan werknemers (m/v) in het midden- en kleinbedrijf moeten voldoen in verband met de ontwikkeling van de produktiestelsels en met de noodzaak aan te tonen dat de produkten en procédés deugdelijk zijn en het milieu ontzien;

Overwegende dat dient te worden vastgesteld welke uitgaven in aanmerking komen voor bijstand van het Fonds in het kader van het partnerschap;

Overwegende dat ervoor gezorgd dient te worden dat de bijstandsverlening van het Fonds in het kader van de verschillende doelstellingen wordt toegespitst op de belangrijkste behoeften en de meest efficiënte acties;

Overwegende dat de inhoud van de plannen en van de vormen van bijstandsverlening aangevuld en nader uitgewerkt dient te worden, met name gelet op de herformulering van de doelstellingen 3 en 4;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 13, lid 5, Verordening (EEG) nr. 2052/88 de ondernemingen een passend deel van de acties ter bevordering van de opleiding van hun werknemers (m/v) dienen te financieren;

Overwegende dat het Fonds bovendien bijdraagt aan de steun ten behoeve van de technische bijstand en van de proef- en demonstratieprojecten in de zin van artikel 5, lid 2, onder e), van Verordening (EEG) nr. 2052/88;

Overwegende dat het Fonds overeenkomstig artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2052/88 de mogelijkheid moet hebben uit hoofde van meer dan een doelstelling acties te financieren die in het bijzonder betrekking hebben op de ontwikkeling van werkgelegenheids- en opleidingsstructuren en andere soortgelijke structuren, met inbegrip van acties voor de opleiding van leerkrachten, opleiders (m/v) en ander personeel van deze structuren;

Overwegende dat overgangsbepalingen moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat alle verwijzingen naar de richtsnoeren voor bijstandsverlening door het Fonds dienen te worden weggelaten, aangezien de functie daarvan voortaan wordt vervuld door het vaststellen van de beleidsdoelen en door de verplichting de bijstandsverlening door het Fonds te concentreren op de belangrijkste behoeften en de meest doeltreffende acties,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De artikelen 1 tot en met 9 van Verordening (EEG) nr. 4255/88 worden vervangen door:

„Artikel 1

Werkingssfeer

In het kader van de taak die het Fonds bij artikel 123 van het Verdrag is opgedragen, en overeenkomstig artikel 3, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2052/88, ondersteunt het Fonds:

1. uit hoofde van doelstelling 3, in de gehele Gemeenschap, acties die in eerste instantie gericht zijn op:

   a) het vergemakkelijken van de inschakeling van met langdurige werkloosheid bedreigde werklozen in het arbeidsproces, met name door

      i) beroepsopleiding en vooropleiding, met inbegrip van het op peil brengen van kennis, beroepskeuzevoorlichting en advies,

      ii) in de tijd beperkte hulp bij tewerkstelling,

      iii) het ontwikkelen van aangepaste opleidings-, werkgelegenheids- en ondersteunende structuren, met inbegrip van de opleiding van het noodzakelijke personeel en het beschikbaar stellen van opvangvoorzieningen voor ten laste komende personen;

   b) het vergemakkelijken van de inschakeling van werkzoekende jongeren in het arbeidsproces, door middel van de onder a) beschreven acties, met inbegrip van de mogelijkheid tot het volgen van een initiële beroepsopleiding van maximaal twee jaar of meer die tot een beroepskwalificatie leidt, alsmede de mogelijkheid van een beroepsopleiding welke even lang is als die in het kader van de leerplicht, op voorwaarde dat de jongeren aan het eind van deze opleiding de leeftijd hebben om zich op de arbeidsmarkt te begeven,

   alsmede acties die gericht zijn op:

   c) de bevordering van de integratie van met uitsluiting van de arbeidsmarkt bedreigde personen, door middel van de onder a) beschreven acties;

   d) de bevordering van gelijke kansen op de arbeidsmarkt voor mannen en vrouwen, met name in de sectoren waarin vrouwen ondervertegenwoordigd zijn, in het bijzonder voor vrouwen zonder beroepskwalificaties of die na een onderbreking herintreden op de arbeidsmarkt, door middel van de onder a) beschreven acties, alsmede door andere begeleidende maatregelen;

2. uit hoofde van doelstelling 4, in de gehele Gemeenschap, en overeenkomstig de in artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2052/88 bedoelde mededingingsregels, acties ter vergemakkelijking van de aanpassing van werknemers (m/v), met name werknemers (m/v) die werkloos dreigen te worden, aan de gewijzigde omstandigheden in het bedrijfsleven en de ontwikkeling van de produktiestelsels, met name door:

— het anticiperen op ontwikkelingen op de arbeidsmarkt en op de behoeften aan beroepskwalificaties;

— opleiding, omscholing, beroepskeuzevoorlichting en advies;

— steun die het ontwikkelen en verbeteren van adequate opleidingssystemen mogelijk maakt.

Bij de acties moet in het bijzonder worden rekening gehouden met de specifieke behoeften van het midden- en kleinbedrijf;

3. uit hoofde van de doelstellingen 1, 2 en 5 b), in de betrokken regio's, acties die gericht zijn op:

a) het bevorderen van de stabiliteit en het ondersteunen van de groei van de werkgelegenheid, in het bijzonder door continue scholing, door voorlichting en advies aan werknemers (m/v), met name werknemers (m/v) in kleine en middelgrote ondernemingen en werknemers (m/v) voor wie werkloosheid dreigt, en aan personen die zijn ontslagen, alsmede door de steun voor de ontwikkeling van passende opleidingssystemen, met inbegrip van opleiding van opleiders (m/v), en door verbetering van de diensten voor arbeidsbemiddeling;

b) het versterken van de beschikbare personele middelen voor onderzoek, wetenschap en technologie, in het bijzonder door opleidingen op het niveau van hoger onderwijs en door het opleiden van bestuurders (m/v) en technici (m/v) van onderzoekinstituten;

4. uit hoofde van doelstelling 1, in de betrokken regio's, acties die gericht zijn op:

a) het versterken en verbeteren van onderwijs- en opleidingssystemen, met name door de opleiding van leerkrachten, opleiders (m/v) en administratief personeel, door het aanmoedigen van contacten tussen opleidingscentra of instellingen voor hoger onderwijs en ondernemingen en door het financieren van opleidingen in het kader van nationale systemen voor secundair onderwijs, of daarmee gelijk te stellen vormen van onderwijs, en van vormen van hoger onderwijs die duidelijk verband houden met de arbeidsmarkt, de nieuwe technologieën of de economische ontwikkeling;

b) het bijdragen tot de ontwikkeling door het opleiden van ambtenaren (m/v), wanneer dat noodzakelijk blijkt voor de uitvoering van het beleid inzake ontwikkeling en structurele aanpassing.

De Lid-Staten en de Commissie zorgen ervoor dat de uit hoofde van de verschillende doelstellingen ondernomen acties onderdeel vormen van een coherentere aanpak, die gericht is op verbetering van het functioneren van de arbeidsmarkt en op de ontwikkeling van het menselijk potentieel, rekening houdende met de doelstellingen inzake ontwikkeling, omschakeling en structurele aanpassing in de betrokken Lid-Staten of regio's.

De Lid-Staten en de Commissie vergewissen zich ervan dat bij de acties uit hoofde van de verschillende doelstellingen het beginsel van de gelijke behandeling van mannen en vrouwen wordt geëerbiedigd.

Bovendien kan het Fonds in de gehele Gemeenschap acties in de zin van artikel 5, lid 2, onder e), van Verordening (EEG) nr. 2052/88 ondersteunen.

Artikel 2

In aanmerking komende uitgaven

1. Bijstand door het Fonds kan worden toegekend voor uitgaven die bestemd zijn ter dekking van:

— de bezoldiging, de bijkomende kosten, alsmede de reis- en verblijfkosten van de personen waarop de in artikel 1 bedoelde acties betrekking hebben;

— de kosten van de voorbereiding, de uitvoering, het beheer en de evaluatie van de in artikel 1 bedoelde acties, verminderd met de opbrengsten;

— de kosten voor steun bij indienstneming die is toegekend in het kader van steunregelingen van de Lid-Staten.

De aard van deze kosten en van deze opbrengsten zal, in het kader van het partnerschap, in de programmeringsfase worden bepaald en vastgelegd.

Onverminderd de door de Commissie verrichte controles zien de Lid-Staten erop toe dat de kosten van de individuele acties binnen de voor ieder type actie vastgestelde grenzen blijven.

De Commissie ziet erop toe dat de uitgaven van het Fonds voor opleidingsacties van dezelfde soort zich niet op uiteenlopende wijze ontwikkelen. Daartoe stelt zij, na advies van het in artikel 28 van Verordening (EEG) nr. 4253/88 bedoelde Comité, per Lid-Staat en samen met deze Lid-Staat, naar gelang van de soort opleiding de indicatieve gemiddelde bedragen van deze uitgaven vast.

2. Ook de uitgaven ter dekking van de kosten van de acties in de zin van artikel 5, lid 2, onder e), van Verordening (EEG) nr. 2052/88, met inbegrip van de in artikel 6 van de onderhavige verordening bedoelde acties, kunnen in aanmerking komen voor bijstandsverlening door het Fonds.

Artikel 3

Concentratie van de bijstandsverlening

In het kader van het partnerschap dragen de Lid-Staten en de Commissie er in de plannings- en programmeringsfase zorg voor dat de communautaire bijstandsverlening betreffende elk van de doelstellin-

gen wordt geconcentreerd op de belangrijkste behoeften en de meest efficiënte acties uit het oogpunt van de in artikel 1 bepaalde beleidsdoelen, in dier voege dat die bijstandsverlening bijdraagt tot de verwezenlijking van de doelstellingen en de vervulling van de taken van het Fonds als aangegeven in artikel 1 en artikel 3, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2052/88.

Artikel 4

Plannen

1. De in de artikelen 8, 9, 10 en 11 bis van Verordening (EEG) nr. 2052/88 bedoelde plannen bevatten, met name voor het gedeelte dat op het Fonds betrekking heeft, voor zover dat dienstig blijkt, aan de hand van cijfermatige gegevens, rekening houdende met de beschikbare resultaten van de evaluatie, informatie over:

— het tussen vraag en aanbod op de arbeidsmarkt bestaande gebrek aan evenwicht, ook wat de werkgelegenheid voor vrouwen betreft;

— de aard en de kenmerken van de vacatures waarin niet wordt voorzien;

— de mogelijkheden op de arbeidsmarkt;

— de te ondernemen typen acties, alsmede de betrokken categorieën en aantallen betrokken personen, rekening houdende met de in artikel 3 van de onderhavige verordening bepaalde noodzaak tot concentratie;

— het te verwachten effect van de ondernomen acties ter bevordering van gelijke kansen voor mannen en vrouwen op de arbeidsmarkt.

Deze plannen geven aan op welke wijze, overeenkomstig de respectieve institutionele regelingen en gebruiken van de Lid-Staten, de economische en sociale partners bij het in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 2052/88 beoogde partnerschap worden betrokken.

2. Behalve de in lid 1 van dit artikel vermelde gegevens, geven de in artikel 10, lid 1 van Verordening (EEG) nr. 2052/88 bedoelde plannen aan op welke wijze de Lid-Staat, wanneer dat nuttig blijkt, zich zal verzekeren van de medewerking van de instanties die diensten aanbieden op de betrokken terreinen, bij de voorbereiding en het beheer van de acties ten behoeve van de in artikel 1, lid 1, van de onderhavige verordening bedoelde personen.

3. Behalve de in lid 1 van dit artikel vermelde gegevens, geven de in artikel 10, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2052/88 bedoelde plannen aan:

— waar het evenwicht tussen de op de arbeidsmarkt aangeboden en gevraagde kwalificaties verstoord is, in het bijzonder rekening houdende met de door de gewijzigde onstandigheden in het bedrijfsleven en de ontwikkeling van de produktiestelsels getroffen werknemers (m/v);

— op welke wijze de Lid-Staat zich, overeenkomstig zijn institutionele regels en gebruiken, zal verzekeren van de deelname op het passende niveau van de economische en sociale partners en de instanties op het gebied van de beroepsopleidingen, bij de voorbereiding van de acties, met name wat betreft het anticiperen op de effecten van veranderingen in het bedrijfsleven en van de ontwikkeling van de produktiestelsels;

— welke verbanden er zijn tussen de acties en andere communautaire beleidsmaatregelen met betrekking tot de gewijzigde omstandigheden in het bedrijfsleven en de ontwikkeling van de produktiestelsels, en met name welk verband er is met het beleid inzake beroepsopleidingen.

Artikel 5

Vormen van bijstandsverlening

1. De aanvragen voor bijstand van het Fonds hebben in de eerste plaats betrekking op:

a) operationele programma's,

b) globale subsidies,

c) technische bijstand, proef- en demonstratieprojecten, in de zin van artikel 5, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2052/88.

2. De Lid-Staten delen de voor de beoordeling vooraf, het toezicht en de evaluatie, alsmede voor het beheer en de controle van de acties noodzakelijke gegevens mede, en maken daarbij in voorkomend geval een onderscheid tussen mannen en vrouwen. Het betreft met name de in artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 4253/88 bedoelde gegevens, alsmede de gegevens die specifiek zijn voor het Fonds, zoals de geografische concentratie, de doelgroepen, het aantal betrokken personen en de duur van de acties.

3. Overeenkomstig artikel 13, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 2052/88, financieren de ondernemingen waarvan de werknemers (m/v) deelnemen aan opleidingsacties een passend deel van de acties.

4. De aanvragen voor bijstand gaan vergezeld van een in het kader van het partnerschap opgesteld geautomatiseerd formulier, waarin de acties voor elke vorm van bijstandsverlening worden vermeld, zodat deze vanaf het aangaan van de betalingsverplichting tot en met de laatste betaling gevolgd kan worden.

Artikel 6

Technische bijstand, proef- en demonstratieprojecten

1. Het Fonds kan buiten het kader van de communautaire bestekken ten hoogste 0,5 % van zijn jaarlijkse middelen besteden aan de financiering van voorbereidende, beoordelings-, toezicht- en evaluatieacties in de Lid-Staten of op communautair niveau, die voor de uitvoering van de in artikel 1 genoemde acties

noodzakelijk zijn. Deze acties worden op initiatief van of voor rekening van de Commissie ondernomen en omvatten:

a) acties met innoverend karakter, die ten doel hebben nieuwe benaderingen inzake inhoud, methodologie en organisatie van de beroepsopleiding te toetsen, en die de integratie van de communautaire dimensie van beroepsopleidingen, en meer in het algemeen de ontwikkeling van de werkgelegenheid behelzen, met inbegrip van de bevordering van gelijke kansen op de arbeidsmarkt voor mannen en vrouwen en de inschakeling in het arbeidsproces van met uitsluiting van de arbeidsmarkt bedreigde personen, ten einde een basis voor latere bijstand door het Fonds in verscheidene Lid-Staten te vormen;

b) studies, technische bijstand en uitwisseling van ervaringen met een multiplicatoreffect, de voorbereiding en de beoordeling vooraf van, het toezicht op en de grondige evaluatie alsmede de controle van de door het Fonds gefinancierde acties;

c) acties die, in het kader van de sociale dialoog, bestemd zijn voor het personeel van ondernemingen in twee of meer Lid-Staten en betrekking hebben op de overdracht van speciale kennis inzake de modernisering van het produktieapparaat;

d) het informeren van de betrokken partners, de uiteindelijke begunstigden van de bijstandsverlening door het Fonds en het grote publiek.

2. Overeenkomstig artikel 3, lid 2, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 2052/88 kan het Fonds tot een bedrag van ten hoogste 1 % van zijn jaarlijkse middelen ook bijdragen aan de financiering buiten de communautaire bestekken van:

a) studies op initiatief van de Commissie,

b) proefprojecten, inclusief de uitwisseling van ervaringen en de overdracht van kennis,

die de arbeidsmarkt op communautair niveau betreffen of bijdragen tot de tenuitvoerlegging van het communautaire beleid inzake beroepsopleiding.

Deze studies en proefprojecten kunnen met name betreffen: het ontwerpen en ontwikkelen van systemen voor het zoeken van werk, van mechanismen voor vraag en aanbod op de arbeidsmarkt, van methoden voor toekomstgericht management van het arbeidspotentieel, alsmede voor het anticiperen op de behoefte aan kwalificaties, voor het bevorderen van gelijke kansen voor mannen en vrouwen op de arbeidsmarkt en voor integratie van met uitsluiting van de arbeidsmarkt bedreigde personen; het verbeteren of moderniseren van scholingssystemen, het opzetten of ontwikkelen van een nationaal systeem voor de validering en erkenning van kwalificaties; of het versterken van specifieke communautaire programma's.

3. De op initiatief van de Commissie ondernomen acties kunnen, bij wijze van uitzondering, voor 100 % gefinancierd worden uit het Fonds, met dien verstande dat de voor rekening van de Commissie ondernomen acties voor 100 % gefinancierd worden.

Artikel 7

Cumulatie en overlapping

Krachtens artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2052/88 kan het Fonds uit hoofde van meer dan een van de in artikel 1 van die verordening genoemde doelstellingen acties financieren die met name gericht zijn op de ontwikkeling van werkgelegenheids-, opleidings- en andere soortgelijke structuren, met inbegrip van opleidingsacties voor leerkrachten, opleiders (m/v) en ander personeel van deze structuren, alsmede acties voor technische bijstand.

Artikel 8

Overgangsbepalingen

De betalingsverplichtingen voor de gedeelten van de bedragen die zijn vastgelegd uit hoofde van de bijstand voor projecten waarover de Commissie vóór 1 januari 1989 in het kader van het Fonds een beschikking heeft gegeven, en waarvoor vóór 31 maart 1995 geen definitief betalingsverzoek bij de Commissie is ingediend, worden uiterlijk op 30 september 1995 automatisch ongedaan gemaakt door de Commissie, onverminderd projecten die uit hoofde van een gerechtelijke procedure zijn geschorst.".

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 juli 1993.

Voor de Raad

De Voorzitter

W. CLAES

VERORDENING (EEG) Nr. 2085/93 VAN DE RAAD

van 20 juli 1993

houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 4256/88 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL), afdeling Oriëntatie

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie ([1]),

Gezien het advies van het Europees Parlement ([2]),

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ([3]),

Overwegende dat de Raad Verordening (EEG) nr. 2081/93 ([4]) tot wijzing van Verordening (EEG) nr. 2052/88 van de Raad van 24 juni 1988 betreffende de taken van de Fondsen met structurele strekking, hun doeltreffendheid alsmede de coördinatie van hun bijstandsverlening onderling en met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringinstrumenten ([5]) heeft vastgesteld;

Overwegende dat de Raad Verordening (EEG) nr. 2082/93 ([6]) houdende wijzing van Verordening (EEG) nr. 4253/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot de coördinatie van de bijstandsverlening uit de onderscheiden Structuurfondsen enerzijds en van die bijstandsverlening met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten anderzijds ([7]) heeft vastgesteld;

Overwegende dat om rekening te houden met de wijzigingen in de bovenvermelde verordeningen en met de opgedane ervaring, Verordening (EEG) nr. 4256/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het EOGFL, afdeling Oriëntatie ([8]), moet worden aangepast;

Overwegende dat de begeleidende maatregelen inzake milieubescherming in de landbouw, bebossing en vervroegde uittreding, die in het kader van de hervorming van het gemeenschappelijk landbouwbeleid zijn vastgesteld, voortaan uit de begroting voor het EOGFL, afdeling Garantie, worden gefinancierd;

Overwegende dat de lijst van de uit hoofde van de doelstellingen 1 en 5 b) voor bijstand in aanmerking komende maatregelen moet worden aangepast in het licht van de ervaring, en met inachtneming van de noodzaak de plattelandsontwikkeling eveneens te baseren op de niet-agrarische activiteiten en op de spreiding van de activiteiten van de landbouwers (m/v), ten einde de tendens van economische en sociale achteruitgang en ontvolking van het platteland om te buigen, waarbij met name meer plaats moet worden ingeruimd voor maatregelen die op verkoopbevordering voor lokale produkten en milieuvriendelijke landbouw-, tuinbouw- en veeteelmethoden, preventie van natuurrampen, dorpsvernieuwing en bescherming en instandhouding van het landelijk erfgoed zijn gericht;

Overwegende dat het Fonds in het kader van zijn bijdrage aan het bereiken van de doelstellingen 1 en 5 b) acties moet kunnen financieren die gericht zijn op de duurzame ontwikkeling van het plattelandsmilieu, met inbegrip van de ontwikkeling en de versterking van de land- en bosbouwstructuren die gebruik maken van milieuvriendelijke methoden en technieken; dat het Fonds eveneens de stimulering van investeringen in toeristische en ambachtelijke sectoren, met inbegrip van verbetering van het woongedeelte van landbouwbedrijven en van het wonen op het platteland, moet kunnen financieren;

Overwegende dat, met het oog op een betere integratie van de component plattelandsontwikkeling in de bijstandsverlening op grond van artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 4256/88 en de versterking van de maatregelen inzake voorlichting en verspreiding van kennis, de werkingssfeer van dit artikel moet worden uitgebreid;

Overwegende dat de maatregelen met betrekking tot de visserijsector in een specifieke verordening zijn opgenomen en dus niet meer binnen de werkingssfeer van deze verordening vallen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De artikelen 1 tot en met 11 van Verordening (EEG) nr. 4256/88 worden vervangen door:

„Artikel 1

1. Het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, hierna „het Fonds"

([1]) PB nr. C 131 van 11. 5. 1993, blz. 6.
([2]) Advies uitgebracht op 14 juli 1993 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).
([3]) PB nr. C 201 van 26. 7. 1993, blz. 52.
([4]) Zie bladzijde 5 van dit Publikatieblad.
([5]) PB nr. L 185 van 15. 7. 1988, blz. 9.
([6]) Zie bladzijde 20 van dit Publikatieblad.
([7]) PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 1.
([8]) PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 25.

genoemd, kan de acties ter vervulling van de in artikel 3, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2052/88 bedoelde taken met het oog op het bereiken van de in artikel 1 van die verordening vermelde doelstellingen 1, 5 a) en 5 b), met uitzondering van acties uit hoofde van doelstelling 5 a) met betrekking tot de visserijstructuur, financieren met inachtneming van de criteria en doelstellingen die zijn aangegeven in de onderhavige verordening.

2. De bij Verordening (EEG) nr. 4253/88 vastgestelde voorwaarden en criteria gelden voor de acties die op grond van de onderhavige verordening worden gefinancierd, behoudens de uitzonderingen waarin bij de onderhavige verordening of de overeenkomstig artikel 2, lid 1, vastgestelde bepalingen wordt voorzien.

TITEL I

Versnelde aanpassing van de landbouwstructuur in het kader van de hervorming van het gemeenschappelijk landbouwbeleid

(Doelstelling 5 a))

Artikel 2

1. Het Fonds kan de gemeenschappelijke acties financieren waartoe de Raad volgens de procedure van artikel 43, lid 2, derde alinea, van het Verdrag heeft besloten om de aanpassing van de landbouwstructuur te versnellen, met name in het kader van de hervorming van het gemeenschappelijk landbouwbeleid.

2. De in lid 1 bedoelde gemeenschappelijke acties kunnen met name betrekking hebben op:

— maatregelen ter begeleiding van het marktbeleid die bijdragen aan het herstel van het evenwicht tussen de produktie en de capaciteit van de markten, voor zover in de financiering hiervan niet is voorzien uit hoofde van het EOGFL, afdeling Garantie;

— de ondersteuning van de landbouwinkomens en de instandhouding van een leefbare landbouwgemeenschap in berg- en probleemgebieden via steunmaatregelen voor de landbouw, zoals het compenseren van permanente natuurlijke belemmeringen;

— concrete maatregelen om de vestiging van jonge landbouwers (m/v) te bevorderen;

— maatregelen ter verbetering van de efficiëntie van de bedrijfsstructuren, met name investeringen die erop gericht zijn de produktiekosten te drukken, de kwaliteit te verbeteren, de levens- en arbeidsomstandigheden van de landbouwers (m/v) en hun echtgenotes of partners die hun hoofdberoep op het bedrijf uitoefenen te verbeteren alsmede de diversificatie van hun produktie en activiteit, met inbegrip van de produktie van niet voor de voeding bestemde landbouwprodukten, aan te moedigen en de gezondheidssituatie, de hygiënische omstandigheden in de veehouderijen en het welzijn van dieren te bevorderen, en de natuur in stand te houden en te verbeteren;

— maatregelen ter verbetering van de afzet, ook op de boerderij, en van de verwerking van land- en bosbouwprodukten alsmede ter aanmoediging van de oprichting van producentenverenigingen;

— maatregelen om hulpverlening aan landbouwers (m/v) en oprichting van samenwerkingsverbanden te bevorderen ten einde de produktieomstandigheden te verbeteren.

3. De gemeenschappelijke acties die momenteel van toepassing zijn op het in de onderhavige titel bedoelde gebied blijven van toepassing todat zij overeenkomstig artikel 11 bis zijn aangepast.

TITEL II

Bevordering van de plattelandsontwikkeling en structurele aanpassing van regio's met een ontwikkelingsachterstand

(Doelstelling 1)

Artikel 3

1. Het Fonds kan in het kader van zijn bijdrage tot het bereiken van de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2052/88 genoemde doelstelling 1, acties financieren die op duurzame plattelandsontwikkeling, inclusief ontwikkeling en versterking van de structuur van land- en bosbouw, en op instandhouding, verbetering en herstel van het landschap zijn gericht.

2. De bijstand van het Fonds in regio's die onder doelstelling 1 vallen omvat met name maatregelen ter oplossing van problemen in verband met door een achterstand gekenmerkte landbouwstructuren.

Artikel 4

De bijstand van het Fonds voor de in artikel 5 beoogde acties wordt overwegend verleend in de vorm van operationele programma's, ook volgens een geïntegreerde aanpak, en globale subsidies.

Artikel 5

De financiële deelneming van het Fonds kan, behalve op de in artikel 2 bedoelde maatregelen, met name op de volgende acties betrekking hebben:

a) omschakeling, diversificatie, heroriëntatie en aanpassing van het produktiepotentieel, inclusief de produktie van niet voor de voeding bestemde landbouwprodukten,

b) verkoopbevordering, instelling van kwaliteitskeurmerken en investeringen voor kwalifitatief hoogstaande lokale en regionale landbouw- en bosbouwprodukten,

c) onderstaande maatregelen, voor zover deze niet gefinancierd worden door het EFRO in het kader van een communautair bestek, en voor zover zij verenigbaar zijn met de taken van de Fondsen zoals omschreven in artikel 3, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2052/88:

— ontwikkeling en verbetering van de plattelandsinfrastructuur in samenhang met de ontwikkeling van land- en bosbouw,

— maatregelen die zijn gericht op diversificatie, met name om landbouwers (m/v) de mogelijkheid te bieden verscheidene activiteiten te combineren of andere bronnen van inkomsten aan te boren,

— dorpsvernieuwing en -ontwikkeling en bescherming en instandhouding van het landelijk erfgoed,

d) ruilverkaveling, met inbegrip van de daarmee samenhangende werken, van gronden van land- en bosbouwbedrijven, onder voorwaarden die verenigbaar zijn met het behoud van het landschap en het natuurlijk milieu en met inachtneming van de wettelijke voorschriften van de betrokken Lid-Staat,

e) individuele of collectieve verbetering van akkerland en weidegrond,

f) irrigatie, renovatie en verbetering van irrigatienetten en kleine stuwbekkens inbegrepen, met name terwille van een doelmatiger watergebruik; aanleg van collectieve irrigatienetten die worden aangesloten op bestaande hoofdkanalen, en aanleg van kleine irrigatiesystemen die niet door collectieve netten van water worden voorzien; renovatie en aanpassing van drainagesystemen,

g) stimulering van investeringen in toeristische en ambachtelijke sectoren, met inbegrip van verbetering van het woongedeelte van landbouwbedrijven,

h) herstel van het produktiepotentieel in land- en bosbouw dat door een natuurramp is gehavend en invoering van adequate preventieve instrumenten, met name in ultraperifere gebieden met een hoog natuurrampenrisico,

i) voor zover de financiering ervan niet is geregeld bij de begeleidende maatregelen in het kader van de hervorming van het gemeenschappelijk landbouwbeleid:

— ontwikkeling en valorisatie van de bossen overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 1610/89 van de Raad van 29 mei 1989 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 4256/88 met betrekking tot de ontwikkeling en valorisatie van de bossen in de landelijke gebieden van de Gemeenschap [1],

— bescherming van het milieu en maatregelen inzake natuurbehoud op het platteland, alsmede landschapsherstel,

j) ontwikkeling van de landbouw- en bosbouwvoorlichting en verbetering van de beroepsopleiding in land- en bosbouw,

k) financiële instrumentering ten behoeve van landbouw- en bosbouwbedrijven, en van ondernemingen voor de verwerking en de afzet van landbouw- en bosbouwprodukten,

l) maatregelen op het gebied van onderzoek en technologische ontwikkeling in de landbouw en de bosbouw.

[1] PB nr. L 165 van 15. 6. 1989, blz. 3.

TITEL III

Bevordering van de plattelandsontwikkeling in zones die onder doelstelling 5 b) vallen

Artikel 6

De bijstand van het Fonds voor de in artikel 7 beoogde acties wordt overwegend verleend in de vorm van operationele programma's, ook volgens een geïntegreerde aanpak, en globale subsidies en heeft betrekking op een of meer in artikel 5 genoemde acties.

Artikel 7

Onverminderd de in artikel 11 bis, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 2052/88 en in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 4253/88 bedoelde gegevens bevatten de plannen voor plattelandsontwikkeling een opgave van de landbouwstructuurproblemen op een relevant geografisch niveau. Deze plannen bestrijken in de regel een periode van zes jaar en kunnen jaarlijks worden bijgesteld.

TITEL IV

Algemene en overgangsbepalingen

Artikel 8

In het kader van zijn taken als aangegeven in artikel 3, lid 3, tweede alinea, en van de bijstandsverlening als bedoeld in artikel 5, lid 2, onder e), van Verordening (EEG) nr. 2052/88, kan het Fonds, ten belope van ten hoogste 1 % van zijn jaarlijkse middelen, bijdragen aan de financiering van:

— maatregelen inzake voorbereiding, beoordeling vooraf, toezicht, evaluatie achteraf en voorlichting, inclusief technische bijstand en algemene studies,

— de uitvoering van proefprojecten inzake aanpassing van de land- en bosbouwstructuur en bevordering van de plattelandsontwikkeling,

— de uitvoering van demonstratieprojekten, inclusief projecten inzake de ontwikkeling en valorisatie van de bossen alsmede inzake het verwerken en de afzet van landbouwprodukten, die de werkelijke mogelijkheden moeten laten zien van produktie- en beheersystemen, -methoden en -technieken die aansluiten bij de doelstellingen van het gemeenschappelijk landbouwbeleid,

— de maatregelen die nodig zijn om op communautair niveau de kennis en ervaring op het gebied van plattelandsontwikkeling en verbetering van de landbouwstructuur, en de resultaten van de desbetreffende werkzaamheden te verspreiden.

De op initiatief van de Commissie uitgevoerde maatregelen kunnen, bij wijze van uitzondering, voor 100 % worden gefinancierd; voor rekening van de Commissie uitgevoerde maatregelen worden altijd voor 100 % gefinancierd. Voor de overige maatregelen gelden de in artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 2052/88 vermelde percentages.

Artikel 9

In de passende gevallen verstrekken de Lid-Staten de Commissie volgens de bijzondere procedures van de diverse beleidssectoren de gegevens over de naleving van artikel 7, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2052/88.

Artikel 10

De betalingsverplichtingen voor de gedeelten van de bedragen die zijn vastgelegd uit hoofde van de bijstand voor projecten waarover de Commissie vóór 1 januari 1989 een beschikking heeft gegeven in het kader van de Verordeningen (EEG) nr. 17/64 [1], (EEG) nr. 355/77 [2], (EEG) nr. 1760/78 [3], (EEG) nr. 269/79 [4], (EEG) nr. 1938/81 [5], (EEG) nr. 1941/81 [6], (EEG) nr. 1943/81 [7], (EEG) nr. 2088/85 [8] en (EEG) nr. 3974/86 [9], en waarvoor vóór 31 maart 1995 geen definitief betalingsverzoek is ingediend, worden uiterlijk op 30 september 1995 automatisch ongedaan gemaakt door de Commissie, onverminderd projecten die uit hoofde van een gerechtelijke procedure zijn geschorst.

[1] PB nr. 34 van 27. 2. 1964, blz. 1586/64.
[2] PB nr. L 51 van 23. 2. 1977, blz. 1.
[3] PB nr. L 204 van 28. 7. 1978, blz. 78.
[4] PB nr. L 38 van 14. 2. 1979, blz. 1.
[5] PB nr. L 197 van 20. 7. 1981, blz. 1.
[6] PB nr. L 197 van 20. 7. 1981, blz. 13.
[7] PB nr. L 197 van 20. 7. 1981, blz. 23.
[8] PB nr. L 197 van 27. 2. 1985, blz. 1.
[9] PB nr. L 370 van 30. 12. 1986, blz. 9.

Artikel 11

De bepalingen van Verordening (EEG) nr. 729/70, met uitzondering van artikel 1, leden 1, 2 en 3, zijn niet van toepassing met betrekking tot het Fonds, onverminderd artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2052/88 en artikel 33 van Verordening (EEG) nr. 4253/88.

Artikel 11 bis

Onverminderd artikel 33 van Verordening (EEG) nr. 4253/88, neemt de Raad, op voorstel van de Commissie en volgens de procedure van artikel 43 van het Verdrag, uiterlijk op 31 december 1993 een besluit over de aanpassing van de op grond van artikel 2 van de overhavige verordening gefinancierde gemeenschappelijke acties die nodig is om de in Verordening (EEG) nr. 2052/88 genoemde doelstellingen te bereiken met inachtneming van de bepalingen van de Verordening (EEG) nr. 2052/88 en (EEG) nr. 4253/88 en van de onderhavige verordening.".

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 juli 1993.

Voor de Raad
De Voorzitter
W. CLAES